

Comunidades	03-09	Expressamendes	32	Crónica	33-35
Eventos Comunitários	10-30	Informação Útil	36	Horóscopos	37
Portugal	31	Desporto	39	Culinária	37
		Telenovela	37	Gazetilha/Passatempo	38

# Portuguese Times

Ano LV - Nº 2858 • Quarta-feira, 01 de abril de 2026 • 75¢ • [www.portuguesetimes.com](http://www.portuguesetimes.com)



## Carlitos DoSouto Ator cabo-verdiano em carreira de sucesso em Hollywood

Cresceu em New Bedford e o seu mais recente filme “Radio Sky”, distinguido como Melhor Longa-Metragem no Pan African Film Festival, será exibido no Boston International Film Festival dia 11 de abril

Foto: promoção

• 09



Foto PT/A. Pessoa

Esta edição inclui um destacável da Páscoa dedicado ao ensino da língua portuguesa em Massachusetts e Rhode Island

A todos os nossos assinantes  
anunciantes, leitores e colaboradores

**FELIZ PÁSCOA**

Vânia Ferreira, presidente da Câmara Municipal da Praia da Vitória, nos EUA: “A nossa receção ao imigrante é um marco no nosso modelo de festa merecedor do carinho que lhe dedicamos”



• 12

pTimages

## Açores com praça no Brasil em homenagem aos açorianos emigrantes

São Luís, no Maranhão, Brasil, passou a contar com uma Praça dos Açores e um Memorial Açoriano, localizados no centro histórico, em homenagem aos açorianos que há 400 emigraram para aquele Estado.

• 31

## Albert Coutinho, ex-deputado estadual em New Jersey morre em acidente de viação aos 56 anos

Era filho do saudoso Bernardino Coutinho, fundador do Dia de Portugal em Newark

• 06

## New Bedford Whaling Museum recebe reconhecimento nacional

• 03

## Condenado o causador do acidente que vitimou Lori Ann Medeiros

• 03



Foto: PT/A. Pessoa

Micaela Borges é a nova rainha dos Amigos da Terceira

• 11



**ROMARIAS QUARESMAIS EM MA E RI** - No passado fim de semana saíram à rua romeiros de New Bedford, Pawtucket e Bristol, no cumprimento de uma tradição trazida da ilha de São Miguel e numa peregrinação de fé, oração e penitência de um dia pelas igrejas da região. Sexta-Feira Santa teremos romeiros de Fall River encerrando este ciclo de romarias quaresmais.

(Foto PT/A. Pessoa) • 13

AZOREAN MARITIME HERITAGE SOCIETY  
PRESENTS

*Sails of Portugal*

A COCKTAIL GALA OF CULTURE AND COMMUNITY  
**SATURDAY APRIL 11TH | 6 - 9PM**  
NEW BEDFORD WHALING MUSEUM  
FEATURING GUITARISTS  
PATRICK MITCHEL & NICHOLAS FACCHIANO

PURCHASE TICKETS HERE

## O SEU PARCEIRO PERFEITO EM HIPOTECAS

DESDE CONSELHOS SOBRE CRÉDITOS  
PRÉ-QUALIFICAÇÕES A CONCLUSÕES  
DE NEGÓCIO E OUTROS

Contacte-me hoje - Ajudaremos na  
concretização dos seus objetivos  
em possuir casa e poupar \$500\*  
em custos de escritura!

**ROSE CORTES**

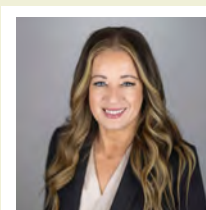
ASSISTENTE DA VICE PRESIDENTE DE HIPOTECAS

Falo Português • Yo Hablo Español

[rose.cortes@stannes.com](mailto:rose.cortes@stannes.com)

508.742.8115

NMLS #751252



\*Financie a sua transação de compra e receba crédito de \$500 no custo de escritura!

**ST. ANNE'S  
CREDIT UNION**

SOUTHCOST MEDIA GROUP/HERALD NEWS

Voted Best Credit Union

2017 | 2018 | 2019 | 2020 | 2021 | 2022 | 2023 | 2024 | 2025

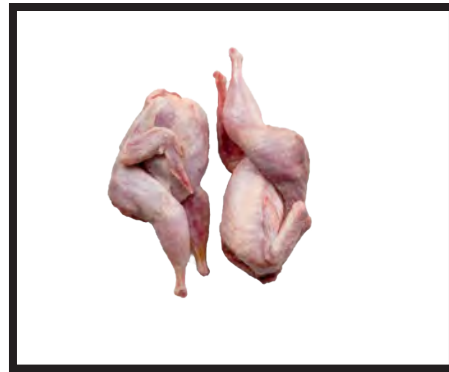
NMLS # 525435



PEITO DE GALINHA SEM OSSO/  
BONELESS BREAST **\$2.29** LB.



CARNE MOIDA/  
GROUND BEEF **\$4.79** LB.



CORDENIZES/  
QUAILS **\$9.95**



MANTEIGA NOVA AÇORES **\$3.99**



AÇUCAR BEST YET 4LB **\$2.99**



CAFÉ SANKA 8oz **\$9.95**



AZEITE AN-DORINHA 1L **\$7.99**



SUMOL 24 PACK **\$14.99**



SILK N SPICE 2/**\$18.99**



VINHO CASAL GARCIA 2/**\$12.99**



VINHO AVELEDA 750ML **\$6.99**



VINHO MONTARIA 2/**\$10.99**

*O supermercado onde encontra tudo o que precisa para as suas refeições! Obrigado a todos pelo patrocínio dispensado ao longo dos anos!*  
**FELIZ E SANTA PÁSCOA!!!**

Horário de funcionamento  
**Segunda-Sábado**  
8:00 AM-7:30 PM  
**Domingo**  
7:00 AM-1:00 PM

SALE RUNS 04/01/2026 to 04/07/2026

## Condenado o causador do acidente que vitimou Lori Ann Medeiros

Lori Ann Medeiros, 54 anos, mãe de dois filhos, de Middleboro, morreu na tarde de 7 de novembro de 2022 na Kingman Street, em Taunton. Lori ia buscar a filha à escola, quando o seu Ford Fusion foi embatido pelo Toyota Highlander de Hector Fernando Bannister, 34 anos, um traficante de droga que fugia à polícia a velocidades superiores a 160 km/h.

Após o acidente, Bannister, que sofreu apenas ferimentos ligeiros, pegou numa mochila contendo mais de 16 mil dólares e fugiu, mas acabou sendo localizado nas proximidades e foi detido.

Bannister, que tem agora 38 anos, já tinha sido condenado por tráfico de drogas num tribunal federal em 2008, estava detido sem fiança desde 2022 e foi agora sentenciado pela morte de Lori e outros crimes.

Bannister fez um acor-

do judicial com os procuradores a 16 de março, que incluiu a redução da acusação de homicídio em segundo grau para homicídio voluntário. Declarou-se ainda culpado de tráfico de droga envolvendo cocaína, fentanil e metanfetaminas, bem como de posse ilegal de arma de fogo.

Foi condenado dia 24 de março, pelo juiz Thomas F. McGuire Jr., do Tribunal Superior de Fall River, a uma pena de 25 a 30 anos de prisão estadual, com um período obrigatório de 22 anos antes de qualquer possibilidade de liberdade condicional.

Antes de o juiz proferir a sentença, os familiares de Lori Ann Medeiros tiveram a oportunidade de a recordar como uma mulher trabalhadora e compassiva, que jamais será esquecida.

O viúvo, Paul Medeiros, disse que a sua rela-

ção com a falecida esposa começou há 38 anos e estiveram casados 31 anos e eram inseparáveis.

Medeiros descreveu a falecida mulher, cujo nome de solteira era Silva, como “excelente mãe”.

A filha, Bethany, também falou e, em lágrimas, descreveu a mãe como a sua melhor amiga.

Foram lidas quatro cartas e, numa delas, Irene Silva, que é viúva, descreveu a falecida filha como “uma jovem bonita e carinhosa”. Irene revelou ter sido recentemente submetida a uma cirurgia para tratar um cancro no pâncreas e que nesta altura a filha lhe faz muita falta.

Os irmãos, Kevin e Michael Silva, também falaram e Kevin observou com ironia que a irmã conduzia por estradas secundárias para minimizar o risco de acidentes.

Bannister teve permissão para fazer a sua própria declaração antes da sentença ser proferida e pediu desculpas aos familiares de Lori Medeiros, que enchiam a galeria.

## Candidatos a governador em Massachusetts

O candidato republicano ao governo estadual de Massachusetts, Brian Shortsleeve, escolheu um membro do Conselho Municipal de New Bedford para integrar a sua lista. Shortsleeve escolheu Shawn Oliver para ser o seu candidato a vice-governador.

Mas embora Shortsleeve tenha deixado clara a sua preferência, Oliver tem de superar duas outras candidatas republicanas a vice-governadoras (Anne Brensley e Anne Maning Martin) nas eleições primárias de 1 de setembro de 2026.

Brian Shortsleeve também tem dois oponentes nas primárias: Mike Kennealy e Michael Minogue.

Oliver, que representa o Condado de Bristol, é o representante do Distrito 3 em New Bedford. Trabalha como guarda prisional.

As eleições finais são a 3 de novembro de 2026.

## Concerto “Brinde à Liberdade” no Consulado de Portugal em New Bedford

A sala Camões, do Consulado de Portugal em New Bedford, será palco para um concerto de música erudita intitulado “Brinde à Liberdade”, com a atuação da cantora Sofia Almeida acompanhada à guitarra por Tomé Hamard.

O concerto, em celebração do 250º aniversário da independência dos Estados Unidos, e simultaneamente do 50º aniversário da autonomia dos Açores e da Madeira, realiza-se dia 4 de maio pelas 6:00 da tarde, seguindo-se receção.

## Museu da Baleia de New Bedford recebe reconhecimento nacional

O New Bedford Whaling Museum (Museu da Baleia de New Bedford) conquistou novamente a acreditação da Aliança Americana de Museus (AAM), o mais alto reconhecimento nacional atribuído aos museus dos Estados Unidos. A acreditação significa excelência para a comunidade museológica e todos os museus devem passar por uma revisão de acreditação pelo menos a cada 10 anos para manter o estatuto.

Desenvolvido e mantido por profissionais de museus há mais de 50 anos, o programa de acreditação de museus da AAM é o principal veículo da área para a garantia de qualidade, auto-regulação e responsabilidade pública.

“Esta reacreditação pela Aliança Americana

de Museus é uma poderosa afirmação do compromisso contínuo do Museu da Baleia de New Bedford com a excelência, a responsabilidade e o serviço público”, afirmou Amanda McMullen, presidente e CEO do Museu da Baleia de New Bedford. “Reflete a dedicação da nossa equipa, voluntários, conselho e parceiros comunitários em manter os mais altos padrões profissionais, ao mesmo tempo que evoluímos continuamente para melhor servir o nosso público. Orgulhamo-nos de ser reconhecidos entre os principais museus do país e de levar avante esta distinção à medida que avançamos na nossa missão”.

Dos cerca de 33.000 museus dos EUA, aproximadamente 1.100 estão atualmente acreditados. O Museu da Baleia de

New Bedford foi originalmente acreditado em 2008 e é um dos 45 museus de Massachusetts acreditados.

O Museu da Baleia de New Bedford documenta a história da indústria baleeira de New Bedford. Fundado como Old Dartmouth Historical Society em 1903, o Museu da Baleia de New Bedford é a principal instituição cultural da região, recebendo anualmente 190.000 visitantes.

Faz parte do Parque Histórico Nacional da Baleia de New Bedford e está localizado em 18 Johnny Cake Hill, no centro histórico da cidade, estando aberto sete dias por semana, das 9h às 17h.

Para mais informações, acesse a [www.whaling-museum.org](http://www.whaling-museum.org).

**CODY & TOBIN**  
SUCATA DE FERRO  
E METAIS  
Canos de aço usados  
— Compra e Venda —  
516 Belleville Ave. - NB  
**999-6711**

## Advogado Joseph F. deMello



- *Acidentes de trabalho* \* \*Consulta inicial grátis
- *Acidentes de automóvel* \*
- *Proteção de bens* - “Nursing Home”
- *“Trusts” e Testamentos*

O primeiro advogado a explicar à comunidade a importância de um “trust” e outros documentos para proteger os seus bens!  
**Ser primeiro sempre faz diferença!**

71 Main St., Taunton  
508-824-9112

1592 Acushnet Ave., New Bedford\*\*  
508-991-3311

171 Pleasant St., Fall River  
508-676-1700

\*\*Aberto aos sábados

## Aubertine-Lopes Funeral Home

129 Allen Street, New Bedford, MA  
Tel. 508-996-2200 • 508-992-2957

[www.aubertine-lobes.com](http://www.aubertine-lobes.com)

Feliz e Santa Páscoa

*A tradição de servir orgulhosamente a comunidade portuguesa*

A família Lopes sente-se honrada em poder continuar a servir as muitas famílias da Cabral Baylies Square Lamoureux Funeral Home. Oliver Cabral dedicou toda a sua vida ao serviço da comunidade portuguesa em momentos de dor e necessidade. Quando a oportunidade surgiu à família Lopes para continuar com esta forte tradição de cuidados pessoais a responsabilidade foi graciosamente aceite!

A Aubertine-Lopes Funeral Home é uma agência funerária de gerência familiar fundada em 1895, a mais antiga casa funerária de serviços contínuos em New Bedford. Temos a distinção de estarmos no local da “Primeira Igreja Católica Romana nesta cidade”.

Proporcionamos instalações remodeladas, de fácil acesso a pessoas fisicamente incapacitadas e um amplo parque de estacionamento. Somos fluentes em Português e a nossa promessa é de continuar a servir as famílias de Oliver Cabral com a mesma dignidade e reconhecimento cultural angariadas ao longo dos anos.



A família Lopes: Timothy & Amélia Lourenço Lopes  
Troy Lopes & Tyler Lopes



Contacte-nos para planear os serviços funerários dos seus entes queridos!



Oliver e Olga Cabral

## LUZO FUEL

126 MacArthur Drive, New Bedford, MA

Tel. 508-996-8042

Servindo New Bedford desde 1988

Feliz e Santa Páscoa a toda a comunidade!

Óleo para aquecimento doméstico

• “Off-Road Diesel Fuel” • Serviço de entrega

[LUZO FUEL.com](http://LUZO FUEL.com)

## NECROLOGIA

MARÇO

Dia 17: **Laura Lopes**, 92 anos, Fall River. Viúva de Richard Lopes, era filha de Manuel e Maria Ferreira. Trabalhou durante muitos anos como costureira na antiga Beacon Garments Mfg. Co. Deixa a filha Deborah Braga, a neta Kelly Braga, os irmãos Arthur, Manuel, Frank, Joseph, Antone Ferreira, Sarah Benevides, Mary Benevides, Deolinda Fernandes e Irene Ferreira, bem como vários sobrinhos e sobrinhas.

Dia 17: **Francisco Fernandes**, 88 anos, Swansea. Natural de São Miguel, marido de Virginia Fernandes e filho de Manuel e Helen Fernandes. Para além da sua esposa, deixa os filhos Joseph Fernandes e Judith Greene, os netos Corey Fernandes e Tyler Fernandes, uma bisneta a caminho, o irmão Manuel Fernandes, vários sobrinhos e sobrinhas.

Dia 18: **Jordan Medeiros**, 32 anos, Fall River. Filho de Alexander e Lourdes Medeiros. Deixa os pais, os irmãos Robert Medeiros, Michelle Medeiros, Mandy Medeiros, Alexander Medeiros e Christine Leite, vários sobrinhos, sobrinhas, tios e tias.

Dia 19: **Manuel Machado**, 89 anos, Taunton. Viúvo de Maria V. Machado, era natural da Terceira, e filho de Manuel P. e Maria J. Machado. Imigrou para os Estados Unidos em 1978 e trabalhou em várias indústrias durante muitos anos antes de se reformar. Deixa os filhos Manuela Moniz e Luís Machado, três netos, Kevin, Jacob e Madelene e dois bisnetos, Liam e Mia, os irmãos, Luís Machado Pereira e Rosa Theodore Machado, vários sobrinhos e sobrinhas.

Dia 21: **Maria Conceição Faria**, 85 anos, Lowell. Natural de São Miguel, filha de José e Maria Estrela Alves. Cresceu em S. Miguel até 1976, quando veio para os Estados Unidos e estabeleceu-se em Lowell. Era viúva de José Antonio Faria. Trabalhou em lojas de calçado locais, como a Grace Shoe, antes de trabalhar como operária de montagem na Merrimack Magnetics em Lowell. Deixa os filhos Filomeno Faria, Cidalia Faria, Olga Porter e Owey Pereira, oito netos, quatro bisnetos, os irmãos Olga Sousa, Delfina Faria e José Alves e muitos sobrinhos e sobrinhas.

## Consumo de óxido nitroso nas escolas

O Departamento da Polícia de Dartmouth está a alertar para os perigos da inalação de óxido nitroso após a descoberta de várias latas do produto perto de uma escola.

“O uso recreativo de óxido nitroso não é inofensivo”, escreveu o departamento da polícia nas redes sociais. “O uso indevido pode levar a ferimentos graves, danos permanentes ou mesmo à morte”.

A polícia não especificou em que escola as latas foram encontradas.

O óxido nitroso, também conhecido como “gás hilariante”, é tradicionalmente utilizado como sedativo para pacientes em consultórios dentários e hospitais. Também se encontra em latas pressurizadas de chantilly. A inalação de óxido nitroso está “infelizmente a tornar-se cada vez mais popular”, especialmente entre adolescentes e jovens adultos, segundo a polícia.

O óxido nitroso, quando publicitado como sendo “apenas para uso culinário”, é normalmente vendido em diversos sabores. A polícia afirmou que os cilindros coloridos e as marcas registadas tornam o óxido nitroso “mais acessível, mais fácil de utilizar indevidamente e visualmente atraente”.

Inalar óxido nitroso pode interromper brevemente o fluxo de oxigénio para o cérebro e causar uma série de efeitos adversos para a saúde, incluindo danos neurológicos permanentes, paralisia e pressão arterial perigosamente baixa, de acordo com a Administração de Alimentos e Medicamentos dos EUA (FDA).

## Azorean Maritime Heritage Society angaria fundos para Sails of Portugal

A Azorean Maritime Heritage Society organiza um cocktail de angariação de fundos para a prova Sails of Portugal no dia 11 de abril, no Museu da Baleação de New Bedford, das 18h00 às 21h00.

A sociedade, fundada em 1997, promove a herança baleeira açoriana e partilhada e ensina navegação em autênticos baleeiros açorianos.

Os bilhetes custam \$75 dólares por adulto e incluem aperitivos portugueses, copo de vinho de cortesia e bar pago. O evento incluirá um leilão de prémios como um fim de semana em Cape Cod, aventura na ilha de Cuttyhunk, prova de vinhos para 10 pessoas em Westport Vineyards, jantar e espetáculo na cidade de New York, cruzeiro à baía, experiências culinárias, museus, bilhetes para teatro, cartões de oferta para restaurantes locais e lojas e muito mais.

Para comprar bilhetes, aceda a [www.azoreanmaritime.org](http://www.azoreanmaritime.org). Os bilhetes devem ser adquiridos com antecedência.

Para mais informações, contactar Paula Novera Rioux pelo telephone 508-967-6921 ou pelo e-mail [azoreanwhaleboats@gmail.com](mailto:azoreanwhaleboats@gmail.com).

## Faleceu Heather Cordeiro

Heather Cordeiro, 52 anos, professora em Fall River conhecida pela sua dedicação ao ensino, faleceu dia 25 de março no Charlton Memorial Hospital após uma corajosa batalha contra o cancro, lutando até ao fim com o seu marido Brian a seu lado.

Heather passou quase 30 anos como professora de educação especial nas Escolas Públicas de Fall River, principalmente na Escola James Tansey, e o seu espírito otimista fizeram dela uma figura querida entre os alunos, colegas professores e a comunidade em geral.

Consulte a nossa página online em:

[portuguesetimes.com](http://portuguesetimes.com)



**DHM**

DEBROSS HATHAWAY MARVEL

Serviço completo residencial e comercial

**508-999-1226**

Tudo o que precisa para aquecimento de casa!

Advogada

**GAYLE A. deMELLO MADEIRA**



- Assuntos domésticos
- Acidentes de automóvel\*
- Acidentes de trabalho\*
- Defesa criminal
- Testamentos e Escrituras

\*Consulta inicial grátis

Taunton  
**508-828-2992**

Providence  
**401-861-2444**

Thomas H. Perry deseja  
à comunidade portuguesa

**FELIZ E SANTA  
PÁSCOA**

**PERRY  
FUNERAL  
HOME**

**111 Dartmouth Street  
New Bedford, MA  
(508) 993-2921**

Passe uma Páscoa em segurança  
com a sua família!

RECEBA O PORTUGUESE  
TIMES EM SUA CASA  
TODAS AS SEMANAS  
FAZENDO UMA  
ASSINATURA ANUAL.  
PREENCHA O CUPÃO AO  
LADO HOJE MESMO E  
PASSA A RECEBER O  
SEU JORNAL

Serviço da LUSA



## CUPÃO DE ASSINATURA

Quero ser assinante do Portuguese Times, pelo que agradeço me enviem o jornal.

Nome: \_\_\_\_\_

Endereço: \_\_\_\_\_ Apt N°: \_\_\_\_\_

Localidade: \_\_\_\_\_ Estado: \_\_\_\_\_ Zip Code: \_\_\_\_\_

Email: \_\_\_\_\_ Tel. \_\_\_\_\_

Junto envio cheque ou "money order". \* Agradeço me enviem o jornal.

Favor debitar ao meu cartão de crédito:

Recortar e enviar para: Portuguese Times

CVV: \_\_\_\_\_

Exp. Date \_\_\_\_\_

**651 Orchard St., Ste. 300  
New Bedford, MA 02744**

\*Preço de assinatura anual: \$35.00 para os residentes da Nova Inglaterra, NY e NJ - \$40.00 para o resto do país.

## Tem um novo endereço?

Comunique-nos para que o envio do seu jornal não seja interrompido, indicando o endereço novo e o antigo.

**Endereço antigo**

Nome \_\_\_\_\_

Morada \_\_\_\_\_

Localidade \_\_\_\_\_

Estado \_\_\_\_\_ Zip Code \_\_\_\_\_ Tel. \_\_\_\_\_

**Endereço novo**

Nome \_\_\_\_\_

Morada \_\_\_\_\_

Localidade \_\_\_\_\_

Estado \_\_\_\_\_ Zip Code \_\_\_\_\_ Tel. \_\_\_\_\_

Enviar para: Portuguese Times  
651 Orchard St., Ste. 300, New Bedford, MA 02744

## PORTUGUESE TIMES

USPS 868100  
651 Orchard Street, Suite 300  
New Bedford, MA 02744  
Telephone: (508) 997-3118

email:  
[newsroom@portuguesetimes.com](mailto:newsroom@portuguesetimes.com)  
[advertising@portuguesetimes.com](mailto:advertising@portuguesetimes.com)  
[www.portuguesetimes.com](http://www.portuguesetimes.com)

PORTUGUESE TIMES (USPS 868 100) is published weekly by the Portuguese Times, 651 Orchard Street Suite 300, New Bedford, Massachusetts 02744.  
Frequency: Weekly  
Subscription prices (yearly): New England, New Jersey, Pennsylvania and New York, \$35.00; rest of the country: \$40.00 (Regular Mail). US Air Mail: \$155.00. Canada: \$95.00 (Regular Mail). \$210.00 (Air Mail). Payable in US funds.  
Periodical postage paid at New Bedford, MA and at additional Mailing Offices.  
POSTMASTER: Send address changes to Portuguese Times USA, Inc., 651 Orchard St., Ste. 300, New Bedford, MA 02744.

• Presidente: Paulina Arruda • Diretor: Francisco Resendes  
• Redação: Francisco Resendes e Matthew Arruda  
• Reporter at Large: Augusto Pessoa • Gerente de Vendas: Cláudia M. Bernier  
• Colaboradores: Onésimo T. Almeida, Manuel Leal, Diniz Borges, José Andrade, Délia de Mello, Lélia Nunes, Eduardo B. Pinto, Gonçalo Rego, Judite Teodoro, José António Afonso, António Silva, Osvaldo Cabral, Rogério Oliveira, Daniel Bastos, Alfredo da Ponte, Telmo Nunes, Vítor Rui Soares, Luciano Cardoso, João Luís Medeiros, Serafim Cunha, Leonídio Paulo Ferreira, JH Silveira Brito.

As opiniões expressas em artigos assinados são da responsabilidade dos seus autores e não refletem necessariamente, a opinião do jornal, seu diretor e/ou proprietários.  
Não nos responsabilizamos pela devolução de originais enviados e não solicitados.

## Alterações no Social Security

Várias alterações nos benefícios do Social Security podem afetar o bolso dos pensionistas este ano.

Em 2026, a Virgínia Ocidental tornou-se o 42º estado a eliminar o imposto estadual sobre os benefícios do Social Security. O governo federal ainda tributa alguns benefícios do Social Security, dependendo do rendimento. Em Rhode Island, o governador propõe a eliminação gradual do imposto sobre os benefícios do Social Security.

Todos os anos, os beneficiários do Social Security são elegíveis para um ajustamento do custo de vida (COLA) para acompanhar a inflação. Em outubro, a Administração do Social Security anunciou um ajustamento de 2,8% para 2026, aumentando o pagamento médio mensal para os pensionistas em \$56, de \$2.015 para \$2.071. Alterações no Social Security que podem afetar os beneficiários. Os prémios do Medicare Parte B aumentaram 10%, ou \$17.90, o que significa que muitos inscritos podem ver grande parte do seu ajustamento do custo de vida (COLA) absorvida por custos mais elevados de cuidados de saúde.

Uma análise recente descobriu que o principal fundo fiduciário do Social Security pode esgotar-se até 2032. Como tal, se as reservas do fundo fiduciário acabarem, os benefícios do Social Security dos pensionistas americanos podem ser significativamente reduzidos.

O Social Security estabelece um teto para o valor máximo dos rendimentos que tributa. Em 2026, o teto salarial aumentou de \$176.100 para \$184.500.

## Libertado ex-ministro moçambicano que estava detido nos EUA

O antigo ministro das Finanças de Moçambique Manuel Chang já não está sob custódia das autoridades prisionais norte-americanas e foi libertado, segundo a Lusa.

De acordo com informação do Bureau of Prisons (BOP) dos EUA, Chang, 70 anos, “já não está sob custódia” daqueles serviços prisionais desde 26 de março de 2026, sete anos depois da detenção no âmbito do processo das dívidas ocultas, seguindo-se a extradição para Moçambique.

O tribunal federal EDNY, de Brooklyn, condenou Chang há um ano a 102 meses de prisão, mas rejeitou no mês passado a libertação antecipada.

Chang, que liderou as finanças de Moçambique de 2005 a 2015, estava detido no estabelecimento prisional federal FCI de Danbury, em Connecticut, e pretendia ser libertado antes do final da pena, por estar privado da liberdade desde dezembro de 2018, quando foi detido na África do Sul.

Manuel Chang foi condenado no EDNY, em 17 de janeiro de 2025, a 102 meses (oito anos e meio) de prisão por conspiração para cometer fraude eletrónica e branqueamento de capitais no âmbito do caso das dívidas ocultas de Moçambique. Antes da condenação em New York, Chang já tinha passado cerca de seis anos sob custódia enquanto aguardava julgamento, entre a África do Sul e posterior extradição para os EUA.

Chang foi acusado de aceitar subornos e de conspiração para desviar fundos dos esforços de Moçambique para proteger e expandir as indústrias de gás natural e pesca, num plano para enriquecer e enganar investidores.

Durante o julgamento, os procuradores acusaram Chang de recolher sete milhões de dólares em subornos, transferidos através de bancos norte-americanos para contas europeias de um associado, mas que o antigo ministro negou.

No total, Chang e outros participantes desviaram mais de 200 milhões de dólares, afetando investidores nos EUA e em outros locais ao deturpar como os recursos do empréstimo seriam usados e fazendo com que sofressem perdas substanciais, sustentaram os procuradores.

Ao longo do processo, a defesa alegou que Chang estava a fazer o que o seu Governo desejava, quando assinou as promessas de que Moçambique pagaria os empréstimos, e que não havia provas de uma contrapartida financeira para o então governante.

Entre 2013 e 2016, três empresas controladas pelo Governo moçambicano contraíram discretamente empréstimos milionários junto de grandes bancos estrangeiros.

Chang assinou garantias de que o Governo reembolsaria os empréstimos, cruciais para os credores. As receitas deveriam financiar uma frota de atum, um estaleiro naval, navios da Guarda Costeira e sistemas de radar para proteger os campos de gás natural ao largo da costa do Oceano Índico.

## António Resendes distinguido pela Guarda Costeira dos EUA

António Dinis Resendes, radicado em Acushnet, MA, acaba de ser distinguido com a “Coast Guard Auxiliary Achievement Medal” por excelentes serviços prestados durante o curso de navegação marítima em língua portuguesa destinado a pequenas embarcações de recreio, pesca, tanto para pessoas navegadores como para pessoas na sua fase inicial de aprendizagem de navegação.

O curso orientado por António Resendes, auxiliar da Guarda Costeira dos EUA, proporcionou aos estudantes como interpretar mapas náuticos, planeamento de rotas seguras, o uso de ferramentas e outras questões de segurança, ao fim do qual obterão fim um certificado de segurança de navegação marítima e cujos tópicos incluíam: introdução à navegação, leis de navegação, equipamento de segurança, operação e navegação



em segurança, como lidar em casos de emergência, atrelados, etc..

“António Resendes desempenhou com realização excepcional na concepção, desenvolvimento e implementação do referido curso beneficiando assim os navegadores de língua portuguesa no cumprimento de novas regras”, pode ler-se no certificado atribuído a este português natural de Santana, Nordeste, ilha de São Miguel e radicado nos EUA desde 1969.

## The Bridge promove “Noite de Fado” com Catarina Avelar e Carlos Furtado

O The Bridge, um Centro de Esperança e Cura que atende a comunidade do South Coast, leva a cabo no sábado, 18 de abril, das 6:30 às 10 da noite, uma noite de fados com Catarina Avelar e Carlos Furtado.

O evento tem por palco a igreja St. Thomas the Apostle, 500 Metacom Ave., Warren, RI.

A noite começará com aperitivos servidos das 18h30 às 19h, seguidos de jantar e espetáculo. O menu contará com um jantar tradicional português de quatro pratos, incluindo sopa, salada, frango assado, lombo de porco, batatas, arroz e legumes, acompanhado de vinho, refrigerantes, café e chá, finalizando com uma sobremesa especial.

Os ingressos custam US\$ 65 por pessoa, incluindo o jantar e a apresentação de fado ao vivo com o produto angariado a reverter para o The Bridge, que oferece apoio essencial à saúde mental, aconselhamento e serviços de cura para a comunidade de Dartmouth.

“Esta noite une a riqueza da tradição portuguesa à missão do The Bridge — promover esperança, cura e conexão”, disse fonte da organização, que endereça um convite à comunidade.

“Convidamos toda a comunidade a compartilhar desta bela experiência, contribuindo para a continuidade de serviços essenciais a quem mais precisa.”

### Escritórios de Advocacia de

## GONÇALO M. REGO

508-678-3400



- Acidentes por negligência
- Acidentes de trabalho
- Negligência médica/emprego
- Testamentos
- Discriminação no trabalho

Escritórios em:

Fall River/New Bedford • 508-992-1800

Medford • 617-206-4719

East Providence • 401-431-6111

## Eletricidade baixa e gás aumenta em Rhode Island

A Comissão de Serviços Públicos de Rhode Island reuniu-se para debater as alterações nas tarifas para os clientes da Rhode Island Energy, que entram em vigor a 1 de abril.

A comissão estimou que os clientes podem esperar uma redução de \$8.43 por mês nas suas contas da eletricidade, enquanto o gás pode aumentar \$11.76 anualmente.

Segundo Todd Bianco, analista económico e de políticas da Comissão de Serviços Públicos, a redução mensal de \$8.43 pode ser ainda maior, com base nas verbas de despesa concedidas pela comissão.

## Condenações por tráfico de droga

Um homem de Massachusetts pode enfrentar pelo menos 10 anos de prisão por, alegadamente, ter enviado 4 quilos de fentanil, 32 quilos de cocaína e 136 quilos de canábis da Califórnia para Massachusetts.

Elijah Melton, 28 anos, de Brockton, foi detido a 12 de dezembro de 2023, declarou-se culpado e a sentença está agendada para 15 de julho de 2026.

O associado de Melton, Samuel Fonseca, 32 anos, de Brockton, também já se declarou culpado e a sua sentença está marcada para 16 de junho de 2026.

## Sorteio de Moradia Acessível

A Housing Assistance convida os potenciais compradores para uma sessão informativa virtual sobre o processo de inscrição no sorteio para a compra de uma nova casa em Falmouth.

A sessão via Zoom, às 17h30 do dia 16 de abril, explicará o processo de inscrição no sorteio para a casa de três quartos na Josiah Path. A casa será vendida por 290.000 dólares a um candidato elegível.

Para se inscrever, aceda a [haconcepcod.org/lotteries](https://haconcepcod.org/lotteries).



Equal Housing Opportunity

## No coração do norte de New Bedford

# BOULEVARD

# FUNERAL HOME

*deseja a si e a toda*

*a sua família*

**FELIZ E SANTA PÁSCOA!**

Servindo a comunidade portuguesa há 77 ANOS



**Michael J. da Silva**

**Andrew M. da Silva**

EMBALSAMADORES E DIRECTORES FUNERÁRIOS LICENCIADOS

**Tel. (508) 994-6272**

**223 Ashley Boulevard, New Bedford**

## Albert Coutinho, ex-deputado estadual em New Jersey, morre em acidente de viação aos 56 anos

O ex-deputado estadual Albert Coutinho, membro proeminente da comunidade luso-americana no bairro do Ironbound, em Newark, New Jersey, que cumpriu dois mandatos na Assembleia Legislativa estadual, morreu dia 29 de março num acidente de viação. Tinha 56 anos.

O acidente ocorreu por volta das 7h30 no cruzamento do McCarter Highway com a Route 21, perto da South Street, em Newark, envolvendo dois veículos, um dos quais pegou fogo após o impacto.

Coutinho sobreviveu à colisão, mas sofreu um ataque cardíaco fatal depois do acidente. Foi transportado para o Hospital da Universidade e chegou ali já sem vida às 8:02.

Filho de Maria e do falecido Bernardino Coutinho, fundador e organizador do Dia de Portugal em Newark, Albert Coutinho sempre promoveu com orgulho a cultura e os valores da sua comunidade portuguesa nos Estados Unidos.

Nasceu em Newark a 16 de junho de 1969 e faleceu em Newark a 29 de março de 2026.

Coutinho foi eleito pela primeira vez para a Assembleia numa convenção eleitoral especial em maio de 1997, aos 27 anos, para preencher o mandato restante de Jackie Mattison, que se tinha demitido. Não foi candidato nas primárias de junho e foi sucedido por William D. Payne. Deixou o cargo em janeiro de 1998.

Voltou a concorrer à Assembleia em 2007 numa chapa com Grace Spencer, com o apoio da organização democrata

do condado de Essex. Derrotou o então deputado Wilfredo Caraballo (D-Newark), que estava no seu sexto mandato, com uma vitória esmagadora – uma margem de 5.478 votos.

Coutinho foi reeleito duas vezes por margens expressivas. Fez parte do Conselho de Planeamento Central de Newark de 1996 a 2006 e do Conselho de Zoneamento. De 1992 a 1998, foi comissário da Autoridade de Serviços Públicos do Condado de Essex.

Enquanto legislador, Coutinho presidiu à Comissão de Comércio e Desenvolvimento Económico da Assembleia e foi membro da Comissão de Orçamento da Assembleia. Defendeu reformas na reintegração de ex-reclusos, a expansão de parques e áreas verdes e a criação de emprego.

Demitiu-se da Assembleia a 11 de setembro de 2013 após um problema legal e depois de ter sofrido um ataque cardíaco na primavera anterior. Eliana Pinitor Marin sucedeu-lhe na Assembleia Legislativa.

O governador Phil Murphy perdoou Coutinho no início deste ano. O mayor Cory Booker emitiu uma proclamação lamentando a morte de Coutinho.

Empresário de destaque, Albert Coutinho trabalhou na empresa familiar, a Padaria Coutinho, e liderou outras empresas. Manteve-se empenhado nos acontecimentos políticos e culturais da sua cidade natal, Newark, e desempenhou um papel fundamental no desenvolvimento do futebol juvenil.

Para além da mãe, Albert Coutinho deixa um irmão, Billy Coutinho.

## Festival de Poesia Bruma na Califórnia

O Festival de Poesia Bruma regressa neste mês de abril para a sua quinta edição consecutiva, afirmando-se como o maior festival de poesia portuguesa e de expressão em língua portuguesa no continente norte-americano.

Organizado pelo Portuguese Beyond Borders Institute, na California State University, Fresno, o evento decorre ao longo de todo o mês, reunindo poetas e leitores de várias partes do mundo numa celebração da língua, da identidade e da memória partilhada.

Aberto a todos os poetas e amantes da poesia, o festival é bilíngue, com leituras em português e em inglês. Em 2025, o festival contou com 90 poemas ao longo de 30 dias, e este ano os organizadores pretendem atingir novamente esse número, acrescentando uma programação enriquecida com dias dedicados a grandes vozes da literatura e da cultura.

A edição de 2026 tem início a 1 de abril, com uma homenagem à Natália Correia, integrada à Cátedra Natália Correia da Fresno State, com destaque para as vozes femininas da diáspora.



Cada sábado de abril será dedicado a uma figura de relevo: a 4 de abril, homenagem à atriz Fernanda Montenegro; a 11 de abril, ao escritor açoriano Álvaro Oliveira; a 18 de abril, à poeta Maria Teresa Horta; e a 25 de abril, ao poeta José Carlos Ary dos Santos, assinalando também o Dia da Liberdade em Portugal. O festival encerra-se a 30 de abril com uma homenagem a Marcolino Candeias, em memória dos dez anos do seu falecimento.

Como novidade, o festival integra, este ano, a apresentação de poemas de autores americanos traduzidos para o português, centrados no tema da paz, reforçando o compromisso do Bruma com o diálogo intercultural e a promoção de valores universais.

Enraizado na Califórnia — a maior comunidade de origem açoriana nos Estados Unidos, com mais de 300 mil pessoas

que se identificam como sendo dos Açores ou com raízes açorianas — o festival destaca uma forte componente açoriana, reunindo vozes dos Açores, da Madeira, de Portugal continental, dos países africanos de língua portuguesa, do Brasil, de Timor-Leste e das diásporas nos Estados Unidos, no Canadá e em outras partes do mundo.

A programação inclui ainda dois eventos presenciais integrados na série PBBI-Fresno State/FLAD: uma sessão da Alfred Lewis Bilingual Reading Series e um encontro com poetas do coletivo Kale Soup for the Soul. Aos domingos, prossegue a homenagem contínua ao poeta Alfred Lewis.

As leituras serão partilhadas nas redes sociais, com especial destaque para o YouTube, onde ficarão arquivadas, e também publicadas na plataforma Filamentos – Artes e Letras.



# Fernandes Masonry e Team Noah Foundation

*Desejamos à comunidade FELIZ E SANTA PÁSCOA*



*“Fomos criados pelos nossos pais para desempenhar os nossos trabalhos com dignidade e de uma forma correta diariamente. Quando tivermos um projeto devemos ir ao encontro da sua realização.*

*Tem sido este o nosso lema”*

*- Victor Fernandes presidente da Fernandes Masonry*



1031 Phillips Road  
New Bedford, MA

**Tel. 508-998-2121**

[www.fernandesmasonry.com](http://www.fernandesmasonry.com)  
MBE & DBE CERTIFIED



## Governadora de MA assistiu ao Brasil-França



Na passada quinta-feira, 26 de março, a governadora de Massachusetts, Maura Healey, juntou-se aos adeptos no jogo amigável entre o Brasil e a França, trazendo uma onda de energia a Massachusetts.

Um dia antes da partida, Healey-Driscoll anunciou um plano detalhado para gerir a segurança e a saúde pública, delineando o que os residentes e os visitantes poderiam esperar.

A coordenação a nível estadual reve-

lou-se bem-sucedida, permitindo que visitantes e residentes desfrutassem da partida em segurança.

O governo lançou também o portal online Match-Ready Massachusetts, onde os residentes e as empresas podem aceder a informações e recursos relacionados com o próximo Campeonato do Mundo da FIFA em Massachusetts. O portal está disponível em [Mass.gov/WorldCup](http://Mass.gov/WorldCup).

Faltam apenas 78 dias para o Mundial.

## Chefe da Polícia de Taunton tem de se reformar este ano

O chefe da polícia de Taunton, Edward Walsh, terá de se reformar quando completar 65 anos, depois do Conselho Municipal ter rejeitado, no dia 24 de março, uma proposta que lhe permitiria permanecer no cargo até aos 70 anos. A lei de MA exige que os polícias se reformem até ao último dia do mês em que completam 65 anos. Walsh fará 65 anos em outubro.

A mayor de Taunton, Shaunna O'Connell, Walsh e outros membros do departamento da polícia e da autarquia fizeram uma exposição detalhada na reunião do Conselho Municipal a favor do

adiamento da reforma de Walsh. A apresentação incluiu uma lista de outras comunidades da região que autorizam os seus chefes da polícia a servir até aos 70 anos, incluindo Warwick e Norwood.

No final, o Conselho Municipal votou 6-3 para rejeitar a proposta e o conselheiro David Chaves foi um dos que votou contra a extensão do mandato de Walsh no departamento.

“A minha posição não reflete o trabalho do chefe. Acredito que fez um trabalho excepcional”, disse Chaves. “No entanto, não posso apoiar uma extensão de cinco anos, uma

vez que regras existem para garantir transições de liderança previsíveis”.

Chaves observou que permitir que Walsh servisse para além dos 65 anos atrasaria as oportunidades de promoção no departamento policial.

RUI M. CORDEIRO  
R.S.3149

**Distinctive**  
Est. 1994  
**AUTO BODY**™

Feliz e Santa Páscoa

**ALL WORK GUARANTEED**

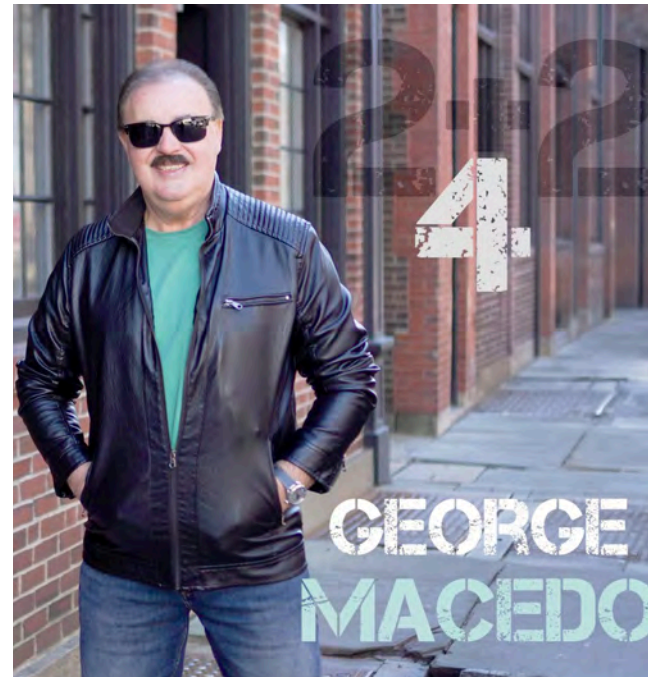
**Autobody Specialist/ Foreign and Domestic**  
508-636-2059 508-636-7272  
1121 State Rd. Westport, MA 02790 Fax 508-636-3060  
After Hour Towing Please Call - 508-676-9852

## George Macedo grava novo álbum a solo

George Macedo, teclista e voz do popular conjunto musical Capitalistas, de New Bedford, acaba de gravar novo álbum com 11 temas, a saber:

“Linda Linda”, “4 So Long”, “Dreaming”, “Happy Days”, “Ela é Portuguesa”, “Barely breathing”, “Happiest man alive”, “Viva Portugal”, “Little one (Kylie)”, “Tone of your voice” e “Jet flying” constituem os temas do quarto álbum de Macedo, e que estão disponíveis em várias plataformas digitais, designadamente YouTube, iTunes, Spotify, Apple Music, Amazon Music, tictock.

George Macedo, natural da ilha das Flores tendo mais tarde imigrado para New Bedford, desde muito novo envolveu-se no mundo da música e do espetáculo integrando vários conjuntos musicais em cenários de clubes noturnos no meio americano. Mais tarde aderiu ao conjunto Capitalistas, um dos mais conceituados agrupamentos musicais portugueses da Nova Inglaterra, uma ligação que perdura há mais de três



décadas.

“Por ocasião da pandemia do Covid-19 decidi gravar a solo, o que me permitiu explorar ainda mais a minha criatividade musical, embora tenha um enorme prazer

em pertencer aos Capitalistas”, referiu George Macedo, que daí para cá lançou mais três álbuns, sendo este o quarto de uma carreira interessante a solo em simultâneo com a banda a que pertence.

**FAIRHAVEN**  
SHIPYARD COMPANIES, INC.

50 FORT STREET & 32 WATER STREET  
FAIRHAVEN, MA

TEL (508) 999-1600  
FAX (508) 999-1650

*Desejamos a todas os nossos clientes  
deseja a si e a toda  
a sua família  
FELIZ E SANTA PÁSCOA!*

**WE OFFER MORE THAN OTHER SENIOR LIVING COMMUNITIES.**

**MORE FOR YOUR MONEY**  
**MORE PEACE OF MIND**  
**MORE AMENITIES AND SERVICES**

Learn **MORE** reasons to choose retirement living at Linden Ponds.® Call **1-888-247-2310** or visit [LindenPonds.com](http://LindenPonds.com) for your FREE brochure.

**Linden Ponds**  
BY ERICKSON SENIOR LIVING®

South Shore  
[LindenPonds.com](http://LindenPonds.com)

Linden Ponds values diversity. We welcome all faiths, races, and ethnicities, and housing opportunities are available for low and moderate income households.



## Quatro satélites portugueses foram lançados segunda-feira nos EUA

Quatro satélites portugueses foram lançados para o espaço na segunda-feira nos Estados Unidos, os primeiros de um conjunto de 12 dedicados às comunicações marítimas, anunciou a empresa LusoSpace.

“O foco é criar o ‘waze dos oceanos’, porque teremos acesso a uma rede de internet a funcionar no

mar em qualquer ponto, em qualquer condição meteorológica, o que tornará mais seguras as viagens e as comunicações marítimas”, avançou fonte da empresa à agência Lusa.

Segundo a mesma fonte, a ‘constelação’ Lusíada arranca com estes quatro satélites - Camões, Agustina, Pessoa e Sa-

ramago, - que serão enviados para órbita num foguetão da SpaceX, que será lançado na base de Vandenberg, na Califórnia, Estados Unidos.

Adiantou ainda que este projeto privado conta com parcerias estratégicas com entidades governamentais e que o desenvolvimento e lançamento dos satélites representa um investimento de

15 milhões de euros, dos quais 10 milhões financiados pelo Plano de Recuperação e Resiliência (PRR).

A LusoSpace financia cerca de 2,5 milhões de euros, com o restante montante a ser angariado

junto de investidores privados.

Na manhã de segunda-feira, o lançamento dos satélites foi acompanhado em Lisboa, num evento em tempo real que contou com a presença de entidades ligadas à área aeroespacial e à Defesa.

## Homem preso por explorar sexualmente menores

Um homem de Rehoboth foi detido e acusado de explorar sexualmente quatro menores, com idades entre os 12 e os 16 anos.

Christopher Mota, 29 anos, foi detido em Rehoboth, compareceu perante um tribunal federal de Boston e foi acusado de quatro crimes de exploração sexual de crianças.

A acusação de exploração sexual de menores prevê uma pena mínima obrigatória de 15 até 30 anos e uma multa até \$250.000.

## Reticências...

Não precisa gastar dinheiro com ginásios e dietas especiais. Há uma dieta que resulta melhor que qualquer outra: chama-se alto preço da comida...

...  
O Governo português decidiu fazer a terceira ponte sobre o rio Tejo. A ponte começa na margem sul e o único problema é onde é que a ponte vai ligar: nos Prazeres, na Buraca ou no Rego...

## PRECISION Window & Kitchen

1111 Acushnet Ave., New Bedford, MA  
Tel. 508-990-3576

- Estimativas grátis -

Servindo o SouthCoast, Cape e Ilhas desde 1989!



- Telhados/“Roofs”
- Revestimento a vinyl
- Remodelações em quartos de banho

A satisfação do cliente é a nossa prioridade

Somos a maior firma no negócio de janelas e uma das maiores em cozinhas no SouthCoast!

Negociamos com as mais famosas marcas e produtos do mercado em janelas, portas e cozinhas!



RESIDENCIAL & COMERCIAL

O proprietário José D Pereira e seus filhos Ryan e Nick desejam aos clientes e comunidade SANTA PÁSCOA!

www.precisionwindowandkitchen.com

## CARAVELA FAMILY RESTAURANT

637 South Main St.  
Fall River, MA  
508-235-1030



Atendimento profissional • Comida deliciosa, estilo caseiro, em amplas e bem decoradas instalações

Eis alguns pratos da nossa ementa

- Bife à Caravela • Frango de churrasco
  - Camarão à Moçambique
  - Bife de Albacora
  - Carne de porco à alentejana
- e muitos outros pratos



ABERTO 6 DIAS POR SEMANA (Encerrado às segundas)

Feliz e Santa Páscoa dos proprietários Tibério e Margarida Jacinto



## PACHECO Insurance Agency, Inc.



A todos os nossos clientes, amigos e comunidade em geral

Feliz e Santa Páscoa!



Duas localidades para melhor servir os nossos clientes

411 Columbia Street  
Fall River, MA 02721  
508-675-2361

1847 Acushnet Ave.  
New Bedford, MA 02747  
508-999-4941

www.pachecoinsurance.net

# DUNKIN'

North Attleboro Donuts  
Westwood  
Carlos Andrade

Boas Festas!  
a toda a comunidade



# Carlitos DoSouto, ator cabo-verdiano da ilha do Fogo em carreira de sucesso em Hollywood

Cresceu em New Bedford e o seu mais recente filme, “Radio Sky”, distinguido como Melhor Longa-Metragem no Pan African Film Festival, será exibido no Boston International Film Festival dia 11 de abril

• Entrevista: Francisco Resendes • Fotos promoção

Carlitos DoSouto é cineasta, argumentista e ator, movido pela imaginação, disciplina e inovação. Obteve o seu bacharelato em Artes Cénicas pela Loyola Marymount University, estudou cinema na New York Film Academy e aprimorou as suas capacidades de representação e escrita em estúdios respeitados por toda a Los Angeles.

É o argumentista, realizador, produtor e ator por detrás de “Radio Sky”, um projeto que financiou de forma independente e conduziu com total visão criativa. Carlitos participou em mais de uma dezena de produções teatrais — entre as quais “Romeu e Julieta”, “Hamlet”, “Antígona” e “Slow Dance on the Killing Ground” — e participou em vários filmes independentes, bem como na série televisiva “Boss”. O seu trabalho combina uma narrativa inventiva com ambição cinematográfica, explorando frequentemente histórias ousadas e originais.

Para além do cinema, Carlitos detém várias patentes nos Estados Unidos e lançou produtos no mercado sob a sua própria marca, a Beardoptima. Cultiva a disciplina através das artes marciais, aprecia dançar tango e kizomba, e fortaleceu as suas capacidades de comunicação e liderança como membro dos Toastmasters.

Na passada semana, Portuguese Times contactou o ator natural de Cabo Verde (ilha do Fogo), a residir atualmente em Beverly Hills, Los Angeles, tendo crescido em New Bedford, cidade de residência dos seus pais.

“Nasci na ilha do Fogo e cresci em New Bedford, tendo ainda residido em Boston e visito a cidade baleeira duas vezes por ano para rever a família e amigos que tenho aí”, começou por dizer ao PT Carlitos DoSouto, que desde os tempos de infância sempre sonhou um dia ser ator.

“Desde criança que sonhava entrar no mundo das artes, particularmente no teatro e desde os tempos do liceu em New Bedford, tive aulas de representação tendo integrado diversas peças de teatro e posteriormente frequentou o Bristol Community College, onde também entrou em diversas peças de teatro e já em Los Angeles, a Loyola Merrymount University, por volta dos 20 anos de idade, onde resido atualmente”, confidencia-nos adiantando que a fase inicial da sua carreira não foi nada fácil, mas com vontade, persistência e sacrifício e ainda alguma sorte e sentido de oportunidade lá conseguiu chegar onde está atualmente.

A polivalência é para Carlitos DoSouto uma mais valia neste mundo difícil do teatro e do cinema em Hollywood.



“Gosto de fazer tudo: sou cineasta, argumentista, ator e a verdade é que isso exige uma tremenda disciplina mas faço tudo com grande paixão, porque é realmente aquilo que gosto de fazer e o facto de ser polivalente torna tudo muito mais fácil vingar no mundo exigente do teatro e do cinema em Hollywood”, reconhece o nosso entrevistado.

Um dos seus primeiros papéis no cinema lançou-o para voos mais altos:

“O meu primeiro papel no cinema foi usar a minha voz no filme “Pirates of the Caribbean”, dando voz a um personagem que tinha de falar português e a partir daí integrei o sindicato, o que foi muito importante para a minha carreira e depois tive oportunidade de participar na série televisiva “Boss” e muitos outros projetos independentes”, esclarece DoSouto.

Até que surgiu este mais recente projeto criado por si: “Radio Sky”, um “thriller” de ficção científica independente. A longa-metragem foi recentemente premiada como Melhor Longa-Metragem no Pan African Film Festival e será exibida no Boston International Filme Festival, a 11 de abril.

“Radio Sky é um projeto que nasceu de uma necessidade criativa da minha parte, a de contar uma história de escopo vasto mas profundamente íntima: duas

almas isoladas, ligadas apenas por códigos que lutam para sobreviver e reencontrar a esperança, na verdade um filme sobre uma conexão humana, a redenção e a resiliência do espírito criativo. Escrevi, realizei e entrei como ator, onde integram ainda o elenco Dennis Haysbert, Desiree Ross, Circus-Szalewski, numa produção da Dream Artist Pictures”, afirma Carlitos, que encontra nos atores Al Pacino e Robert de Niro as suas referências e preferências.

À pergunta se um dia produzisse ou realizasse um filme sobre as suas raízes cabo-verdianas filmando na terra de origem, Carlitos é pragmático: “Por agora acho que o mais importante é cimentar a minha posição e carreira aqui nos EUA, no chamado “main stream” e depois, numa fase posterior, já numa posição de mais destaque e bem estabelecido então aí poderei fazer algo sobre as minhas raízes”, esclarece, adiantando estar satisfeito pela forma como as coisas estão a decorrer. O futuro é risonho para Carlitos: “Tenho alguns projetos em manga, pelo que continuo a desenvolver argumentos originais, entre os quais dois os filmes “Gun Tower” e “Squirrel Cages”, conclui o nosso entrevistado, que tem no horizonte uma visita à terra onde nasceu: ilha do Fogo, Cabo Verde.

## Um lugar diferente para você que é exigente!

- *Especiais diários*
- *Os melhores pratos da cozinha portuguesa*
- *Ambiente requintado*



1339 Cove Road  
New Bedford, MA  
Tel. 508-984-0489



**FELIZ E SANTA PÁSCOA**  
são os votos do proprietário  
Tony Soares e família!

# Dia de Portugal/RI, de Camões e das Comunidades Portuguesas Depois do êxito do pequeno-almoço segue-se a homenagem aos padres de Rhode Island

• Fotos e texto de Augusto Pessoa

O passado domingo 29 de março de 2026, Domingo de Ramos, amanhaceu frio, mas não impeditivo da conclusão de um vasto programa

comunitário com grande adesão da comunidade.

O despertar tocou pelas 5:00. Pelas 6:00 registava-se uma adesão de mais de 100 romeiros ao salão da igreja de Santo António em Pawtucket. Pelas 7:00 o padre Nuno Rodrigues lançava a bênção do Senhor e votos de uma Santa caminhada.

Pelas 8:00 fizemos uma paragem no salão da União Portuguesa Beneficente em Pawtucket onde há entrada o cheiro característico dos ovos mexidos, bacon, salsichas, chouriço, feijão e café.

Mais fotos em: [portuguesetimes.com](http://portuguesetimes.com)

**COMUNIDADES**  
**Augusto Pessoa**  
 Repórter / Fotógrafo  
 T. 401.728.4991 • C. 401.837.7170  
 Email: [peessoaptimes@gmail.com](mailto:peessoaptimes@gmail.com)



Esta iniciativa abria as atividades do Dia de Portugal em Rhode Island. Com a humildade das celebrações do povo e para o povo. Fizemos parte do pequeno-almoço rápido, pois que os romeiros de Santa Isabel de Bristol já estavam no caminho.

Entretanto fomos informados que os padres de Rhode Island iam ser homenageados pelas celebrações do Dia de Portugal, de Camões e das Comunidades.

## Dia de Portugal/RI 2026 Assembleia geral para dia 16 de abril

Entretanto, a comissão organizadora das celebrações do Dia de Portugal/Rhode Island 2026 leva a efeito na quinta-feira, 16 de abril, pelas 7:00 da noite, uma reunião de assembleia geral no Holy Ghost Brotherhood of Charity, mais popularmente conhecido por Brightridge Club em 59 Brightridge Avenue, East Providence.

O público é convidado a tomar parte nesta reunião.

# CENTRAL AVENUE BAKERY

679 Central Avenue, Pawtucket, RI  
 (401) 728-0064



Proporcionando-lhe um sabor de Portugal

*Bolos, pastelaria variada, toda a qualidade de pão e produtos de mercearia tudo fresco*

**FELIZ E SANTA PÁSCOA**  
*a todos os nossos clientes e comunidade em geral!*



Aspetto do serviço de pequeno-almoço integrado nas celebrações do Dia de Portugal/Rhode Island 2026 na União Portuguesa Beneficente em Pawtucket, vendo-se na foto Lina Cabral, Jimmy Ferreira, Armando Cabral, Al Nunes e Orlando Mateus.

# SALEMA MANAGEMENT CORPORATION



John F. Salema  
 4 Harding Avenue, Ludlow, MA



Feliz e Santa Páscoa  
 a toda a comunidade



# Confraternização Amigos da Terceira: Micaela Borges é a nova rainha

• Fotos e texto de Augusto Pessoa

Teve lugar no passado sábado 28 de Março, a Confraternização Terceirense que encheu o salão desta coletividade portuguesa de Pawtucket para aplaudir a despedida da rainha e corte de 2025 e dar as boas vindas a um elenco semelhante para 2026 e que terá por rainha Micaela Borges.

Aryanna Borges, que desempenhou aquele cargo em 2022 e foi Miss Dia de Portugal, desempenhou as funções de mestre de merimónias

tendo lido uma mensagem do presidente eleito Victor Santos ausente por motivos pessoais.

“Quero dar as boas vindas à nova rainha e sua corte para 2026. E agradecer a Nicole Araújo, rainha em 2025, pelo desempenho das suas funções na representação da nossa organização nas Sanjoaninas de Angra, assim como na nossa comunidade... Espero pela presença dos sócios nossa tomada de posse, domingo, 19 de abril”.



E após ter sido prestada homenagem aos sócios falecidos e entrega de bolsas de estudo, Aryanna Sousa passou a apresentar a rainha e sua corte para 2026.

## Rainha Micaela Borges 2026

Micaela Borges é uma jovem de 20 anos. Reside em Taunton, MA, com os seus pais Paulo e Andrea Borges, que foi rainha há 25 anos. Tem dois irmãos: Nathaniel e Adriana Borges.

Micaela Borges trabalha como cabeleireira no salão Brian Richards em Franklin, MA e sonha poder vir a abrir o seu próprio salão.

Micaela já participou em danças de carnaval. Tocou saxofone na banda de São João em Stoughton. Toca bandleim e participa nas tradições portuguesas.

## Matt Gomes, chefe de protocolo

Matt Gomes, chefe de

protocolo, é filho de pais terceirenses. Desde muito jovem que nutre grande paixão pela cultura portuguesa, baseado na sua intervenção e participação no Rancho Folclórico da Sociedade Cultural Açoriana em Fall River, Banda de São João em Stoughton, várias danças de carnaval: dança de pandeiro do Brightridge Club, East Providence; bailinho das Amigas, Chelsie e Tany Santos, dança de espada, Alma Terceirense 2023.

Frequentou a UMass Dartmouth em 2018, que concluiu com bacharelato em Sociologia e Português. Trabalha para os Serviços Sociais.

## Adriana Borges - dama

Adriana Borges tem 16 anos. Reside em Taunton com os seus pais Paulo e Andrea Borges. Tem dois irmãos: irmão gémeo Nathaniel Borges e uma

(Continua na página seguinte)

Na foto acima, Micaela Borges, a nova rainha dos Amigos da Terceira em Pawtucket, RI, eleita no passado sábado.

Na foto à esquerda, a rainha Micaela Borges com a sua corte.



Nicole Araújo, rainha cessante dos Amigos da Terceira, com a sua corte e Hélio Pereira, presidente da coletividade, e esposa Gabby Pereira.



Hélio Pereira, presidente dos Amigos da Terceira, e esposa Gabby Pereira e duas jovens contempladas com as bolsas de estudo no âmbito da Confraternização Terceirense no passado sábado.

## CENTRO COMUNITÁRIO AMIGOS DA TERCEIRA

55 Memorial Drive, Pawtucket, RI - Tel. 401-722-2110



Saudamos a nova rainha dos Amigos da Terceira

## Micaela Borges

**Cozinha aberta todas as quintas e sextas-feiras**

Dois salões para todas as atividades

## Micaela Borges, a nova rainha dos Amigos da Terceira

(Continuação da página anterior)

irmã mais velha, Michaela Borges, que é agora rainha dos Amigos da Terceira.

Adriana está prestes a concluir o Bristol Plymouth Regional Technical High School. Frequenta o programa de Auxiliar de Saúde com vista a Auxiliar de Enfermagem. Prevê ser técnica de ultra som. Gosta das tradições portuguesas e já participou em danças de carnaval.

### Aryanah Sousa – dama

Aryanah Sousa frequenta o terceiro ano do Ensino Médio na Old Rochester Regional High School. Mesmo assim consegue conciliar escola com trabalho, desporto, família e amizades.

Tem três irmãs: Nevach, Emersyn, Charlotte. Conta com seus pais: Ryan e Alicia Sousa como os seus maiores apoiantes, avós Manuel e Kathy Sousa e David e Cynthia Sousa, voluntários junto dos Amigos da Terceira. Acredita que a vida deve ser vivida plenamente com paixão, confiança, coragem. Enfrentar tudo de frente.

### Riley & Reis Botelho – Pagens

Riley e Reis Botelho são gémeos de 7 anos. Moram em East Providence. Estão no 2º ano da Silver Spring School. Ambos jogam futebol americano e basquetebol. São netos de António e Nivea Botelho, casal ativo junto dos Amigos da Terceira.

### Amiyah Raine Falcone – princesa

Filha de Joslyne Falcone e Kyle St Pierre e neta de Christine Ramos. Tem por bisavós Hélia Maria Ramos e o recentemente falecido José Dionisio Ramos. É sobrinha de Kelly Ramos, rainha dos Amigos em 2001.

## Festas da Praia da Vitória nos Amigos da Terceira em Pawtucket

### “A nossa receção ao imigrante é um marco no nosso modelo de festa merecedor do carinho que lhe dedicamos”

• Fotos e texto de Augusto Pessoa

A presidente da Câmara Municipal da Praia da Vitória, Vânia Ferreira, espalhou a sua simpatia pela manhã do passado domingo no salão nobre dos Amigos da Terceira em Pawtucket tendo por finalidade divulgar o programa das Festas da Praia 2026.

“Este ano trago comigo o coordenador das festas, César Toste e também um grupo de três músicos para poderem alegrar o convívio. Mas também trazer um pouco da Praia da Vitória, da nossa cultura, da nossa música, a nossa música popular”, começa por dizer Vânia Ferreira, que acrescenta:

“Vimos também trazer um convite especial a todos aqueles que trouxeram a Praia no seu coração e que é altura de lhe darem um abraço pessoal, de matar saudades, quem sabe do regresso. Mas entretanto unam-se de forma organizada e venham viver estes momentos festivos connosco”, sublinha a autarca praiense.

“Mediante o resultado do ano passado concluímos que esta deslocação era imprescindível. O contacto pessoal é muito valioso e frutífero. Dizer-lhes o que estamos a preparar e que a nossa grande festa só é na verdade grande com a presença dos nossos imigrantes. A nossa receção ao imigrante é um marco no nosso modelo de festa merecedor do carinho que lhe dedicamos”, refere Vânia Ferreira, que adianta datas:

“A nossa festa vai acontecer de 29 de julho a 09 de agosto. A Praia da Vitória está preparada para vos receber. Venham e tragam as vossas famílias. Esperamos por vós... O tema é “Terra que nos move, povo que nos une. Vamos oferecer feira de gastronomia, touradas e diversos palcos. Só falta você”, conclui Vânia Ferreira, presidente da Câmara Municipal da Praia da Vitória, ilha Terceira.



Vânia Ferreira, presidente da CM da Praia da Vitória, nos Amigos da Terceira, com a sua comitiva vinda da terra de origem e ainda Hélio Pereira, presidente desta coletividade portuguesa de Pawtucket, com a esposa Gabby Pereira.



Hélio Pereira, presidente dos Amigos da Terceira, com a equipa de voluntários na Confraternização Terceirense.



Familiares de sócios falecidos.

*Feliz e Santa Páscoa  
a toda a comunidade*



**DUNKIN'**



Dunkin Donuts  
Plainville, MA

**Carlos Santos**

# Romarias quaresmais - uma demonstração de fé que tende a aumentar o número de fiéis romeiros anualmente

• Fotos e texto de Augusto Pessoa (mais fotos em [www.portuguesetimes.com](http://www.portuguesetimes.com))

## Igreja da Imaculada Conceição New Bedford, MA

A romaria de New Bedford movimentou 100 romeiros e integrou o padre Mariano Varela, da Imaculada Conceição.

Quem estava radiante pela adesão dos 100 romeiros era António Pacheco, o mestre natural da Achadinha, Nordeste, a quem coube a responsabilidade de rezar o terço ainda no salão paroquial. A missa com a presença dos romeiros e acompanhantes foi celebrada pelo padre Mariano Varela.



Nas fotos acima e abaixo, romeiros de Pawtucket.



go de Ramos em 30 anos de romarias. Estávamos lá quando José Pimentel arriscou a primeira romaria com 50 romeiros. Trouxe a ideia do Canadá onde foi de visita a familiares. Os anos foram correndo e no passado Domingo de Ramos saíram à rua celebrando elebravam-se 30 anos de romarias

Os romeiros de New Bedford dando entrada na igreja da Imaculada Conceição em mais uma caminhada de oração, fé e penitência.



O padre missionário Nuno Miguel Rodrigues procedendo à bênção da romaria de Pawtucket, RI na igreja de Santo António em Domingo de Ramos.

junto da igreja de Santo António. O Mestre foi Jorge Pacheco, tendo por coordenadores José Pimentel e António Leitão e os guias: Joshua Botelho desde a primeira romaria e Joshua Lima com 15 anos de romaria. E ambos em promessa pela alma dos pais ali falecidos. O padre Nuno Rodrigues

recebeu os romeiros pelas 7:00 da manhã lançando a bênção para a uma santa caminhada.

## Igreja de Santa Isabel Bristol, RI

A igreja de Santa Isabel, Bristol, recebeu cerca de 60 romeiros também em Domingo de Ramos. Atravessamos Bristol e deparámos com o grupo dos romeiros na direção ao Columbus Fathers, onde existe uma cruz de grande tamanho virada para a baía de Narragansett. O mestre Luís notou a presença do PT e pediu ao cerca dos 60 romeiros presentes em volta da cruz um Pai Nosso e uma Ave Maria pelo nosso trabalho em dar vida aos romeiros anualmente, que, caso contrário, a sua dedicação, fé e esforço passaria despercebido.

## Igreja de Santo António, Pawtucket RI

A igreja de Santo António em Pawtucket recebeu 130 romeiros em Domin-



Nas fotos acima e abaixo, romeiros de Bristol, RI.



Romeiros de New Bedford no salão da igreja da Imaculada Conceição, vendo-se em primeiro plano o mestre António Pacheco.



# PAIVA PLAZA

501 Warren Avenue, East Providence, RI

Tel: 401-438-0111

(Cruzamento da Brightridge Ave. e Warren Ave.)



Seguro de todo o tipo  
**RESIDENCIAL  
& COMERCIAL**



- CASA • CARRO • MOTOS
- BARCOS • RV's • NEGÓCIOS

# Jorge Ferreira é o diretor da escola e Rui Azevedo o presidente do Clube Social Português

• Fotos e texto de Augusto Pessoa

Jorge Ferreira, professor e diretor da escola do Clube Social Português, refere-se à escola com entusiasmo: “Já vamos celebrar 45 anos.”

Na verdade é uma efeméride de celebrar que traduz o entusiasmo dos pais, professores e direção do clube presidida por Rui Azevedo, que continua a facilitar as instalações.

A escola portuguesa do Clube Social Português foi fundada em 1981 tendo por primeiro diretor António Tenreiro. Surge quando se encontrava no Consulado de Portugal em Providence a cónsul Anabela Cardoso, que abriu escolas em todas as organizações.

Do entusiasmo inicial a escola do Clube Social Português foi uma das que resistiu e que passados 45 anos ainda se encontra aberta.

A família Tenreiro foi sempre muito ativa junto do clube.



Numa colaboração mútua, o diretor escolar é Jorge Ferreira e Rui Azevedo é o presidente do clube.

A 11 de Agosto de 1981 são considerados oficiais os quatros anos de escolaridade sob a responsabilidade das professoras Sílvia Gomes e Edite Mota, com o magistério tirado em Portugal.

A escola apresentava uma frequência de 113 alunos. Como tal através de um projeto de enge-



nharia em cimento surge um complexo de salas de aulas.

Mas dada a importância da língua portuguesa, esta começa a ser ensinada a nível liceal e universitário. O Rhode Island College foi dos mais antigos a ensinar português.

## Escola do Clube Social Português, 45 anos a ensinar português

Professora: Filomena da Graça.

Alunos: Mila Ferreira, Violet Eldudge, Olívia Cordeiro, Evelyn Eldudge, Isaiiah Vargas, Nehemias Vargas, Josiah Vargas, Zayana DeJesus, Makya da Silva, Blake Edwards, Logan Vargas, Natália Vargas, Jackson Augusto.

### DIREÇÃO:

Diretor ..... Jorge Ferreira  
Vice-diretor ..... Nelson Vargas  
Secretário ..... José Borges  
Tesoureiro ..... Victor Santos  
Diretor pedagógico..... Jorge Ferreira



# CLUBE SOCIAL PORTUGUÊS

## - 108 anos -

### Feliz e Santa Páscoa



Corpos diretivos do Clube Social Português presididos por Rui Azevedo



# GOMES TRAVEL

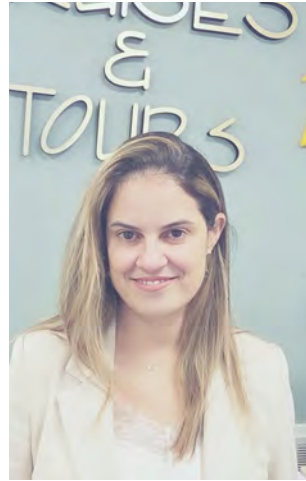
*A agência de viagens de referência da comunidade portuguesa em Cambridge, Peabody e Lowell*



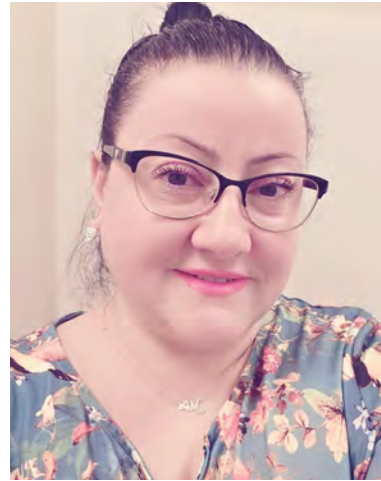
Luís Azevedo, Peabody



Orlando Azevedo, Peabody



Cristiane M. Silva, Peabody



Eni Xheli, Peabody



Solange de Freitas, Peabody



Adriana Veiga - Lowell



Edgar Azevedo - Lowell



Idalina Azevedo - Peabody



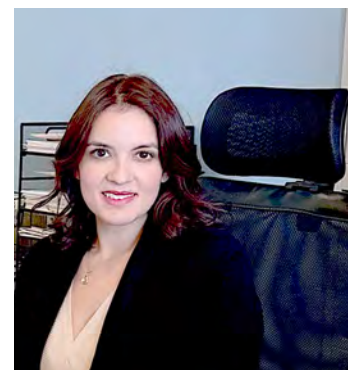
Milena Kirchner, Elizabeth Fernandes, José Azevedo e Emiliana Urquilla - Cambridge



Milena Kirchner - Cambridge



Elisabete Fernandes  
Cambridge



Emiliana Urquilla  
Cambridge

## *Feliz e Santa Páscoa a toda a comunidade!*

*Saudamos todos os professores, comissões e alunos das escolas  
comunitárias portuguesas!*



José Azevedo - Cambridge

**Temos também  
ao vosso dispor seguros  
em todos os ramos  
e aos melhores preços!**



### **CAMBRIDGE**

777 Cambridge Street  
Tel. (617) 354-4499

### **PEABODY**

60 Main Street  
Tel. (978) 532-5435

### **LOWELL**

10 Kearny Square (na Merrimack St.)  
Tel. (978) 934-9121

# East Providence está aberta para negócios

**Orgulhosamente apoiamos a diversa e vibrante comunidade empresarial de East Providence**



*Medina Rental Properties*



CALL  
*M Medina*

1-2 & 3 BEDROOMS • GREAT LOCATIONS • ALL REMODELED  
o. 401.438.8771 c. 401.323.8252  
medinagroup@hotmail.com





## Os Nossos Serviços:

- ✓ Serviços de Notary Public
- ✓ Procurações para Portugal
- ✓ Pedidos de Pensão em Portugal
- ✓ Traduções
- ✓ Nacionalidade Americana
- ✓ Renovação do Cartão Verde
- ✓ Nacionalidade Portuguesa
- ✓ Apoio Administrativo Bancário e Jurídico  
(Habilitação de Herdeiros, Registos de Divórcios, entre outros)



Marcia Sousa Da Ponte & Sabrina Pacifico

401.484.1074 400 Massasoit Ave, Ste 114 East Providence, RI 02914 portugalsolutionsusa.com

## CAFÉ ZARA COFFE HOUSE

**East Providence Restaurants**

Em frente ao East Providence City Hall  
130 Taunton Avenue, East Providence



Uma adição às boas vindas a East Providence. Estrada 44. De fácil acesso. Excelente serviço, comida, café, sanduiches. Boa sugestão de paragem se está em East Providence. E uma excelente razão para visitar East Providence.



**LOOK!!** FOR SALE



**Mateus Realty**

A SIGN OF SUCCESS AND A NAME YOU CAN TRUST!  
*Helping families buy & sell their homes since 1975*  
The experience makes the difference.  
**ATTENTION HOMEOWNERS...**  
**We Need Listings!**

*Are you wondering what your property is worth in today's market? Call Mateus Realty today for a free market analysis!*

Mateus Realty is a family owned and operated agency.  
*We speak Portuguese!*

582 Warren Ave., East Providence, RI • mateusrealty@gmail.com • Fax 401-435-3401

**401-434-8399 • MateusRealty.net**

## Uma cidade que apoia os pequenos negócios CITY OF EAST PROVIDENCE

Mayor Roberto da Silva



Esta publicidade é paga pelo Rhode Island Commerce Washington Bridge Small Business Grant Program



# East Providence está aberta para negócios

**Orgulhosamente apoiamos a diversa e vibrante comunidade empresarial de East Providence**

## Phillips Street Restaurant

Uma surpresa em gastronomia!

**51 North Phillips Street, East Providence, RI 02914**  
**Tel: 401-434-3224 • Escritório: 401-434-3200**

HORÁRIO:

Segunda-feira: 11:30 -9:00  
 Terça-feira: Encerrado  
 Quarta-feira: 11:30 -9:00  
 Quinta-feira: 11:30 -9:00  
 Sexta-feira: 11:30 - 10:00  
 Sábado: 11:30- 10:00  
 Domingo: 12:00- 6:00

Carne de porco  
 Aperitivos  
 Carnes  
 Mariscos  
 Sanduíches

Salão para alugar



**51 North Phillip Street, East Providence RI**  
**Restaurante 401 434 3224 • Office: 401 434 3200**

## Centro Cultural de Santa Maria



**846 Broadway East Providence, RI • 401-434-4418**  
 Dan Bairos, gerente de aluguer  
 HGBM HALL email@santamariacenter.com

**Capacidade para 200 pessoas confortavelmente instaladas em mesas redonda sou retangulares**

Taxa de aluguer: às sextas-feiras e sábados: \$650.

Aos domingos: \$600 • Depósito de \$300

O aluguer: Sexta e sábados: é de 6 horas desde o início do evento até à limpeza terminando à meia noite. Aos domingos: o arrendamento conclui às 9:00 da noite. Fornecemos mesas e cadeiras com capacidade para 10 pessoas. Podem trazer comida. As bebidas deverão ser compradas ao bar. Um barman está incluído no tempo do evento. Aceitam-se cartões de crédito e dinheiro. A utilização da cozinha tem um custo adicional de \$150.

## P&J Florist

- Paul Quadros -

Flores frescas, secas e de seda • Casamentos  
 • Aniversários • Funerais • Graduações • Hospitais



Beautiful Winter  
 Flowers  
 Designer's Choice



**340 Warren Avenue, East Providence, RI**  
**Tel. 401-432-7399**

## East Providence Family Eye Care



Dr. Leonel Lemos, Jr FAAO Dr. Michael C. Santos, FAAO Dr. Steven W. Santos

*Tratamento completo à vista para adultos e crianças óculos, lentes de contacto e tratamento de doença ocular*

**Aceitamos a maioria dos seguros**

**Contacte-nos hoje mesmo para uma consulta!**

**250 Wampanoag Trail**  
**Suite 304, East Providence, RI**  
**401-435-5555**

**Nós falamos Português**  
 www.seefamilyeye.com

## Uma cidade que apoia os pequenos negócios

### CITY OF EAST PROVIDENCE

Mayor Roberto da Silva



Esta publicidade é paga pelo Rhode Island  
 Commerce Washington Bridge Small Business  
 Grant Program



# Escola do Clube Juventude Lusitana: 97 anos

• Fotos e texto de Augusto Pessoa

A escola do Clube Juventude Lusitana foi criada em 1929, mantém-se ativa prestes a completar o centenário.

Sempre houve uma grande preocupação junto do Clube Juventude Lusitana na componente cultural.

A grande preocupação na preservação da língua portuguesa, como forma de manter a nossa identidade.

E o mais curioso e que se no assento eterno onde subiram memórias desta vida se consentem. Os “heróis” desta faceta do ensino de português devem estar orgulhosos que passados 97 anos depois, a escola mantém-se aberta e a ensinar português.

O padre Albino Marques Martins, da igreja de Nossa Senhora do Rosário em Providence foi convidado para ensinar português na escola do Clube Juventude Lusitana. Fizeram-se autênticos milagres como forma de se manter o ensino da língua portuguesa.

Entre estes exemplos temos Alice Clemente, professora universitária, que chegou a traduzir a obra de Camilo Castelo Branco “Amor de Perdição” para português.



**Professora: Arlete Tavares. Alunos: Grayson Tavares, Tatiana Barrientos, King Kristoff Coelho Bui, Alexi Freitas, Angelina Gaynor, Olívia Mello, Sienna Pincine, Nolan Nunes, Caleb Tavares, Olívia Tavares, Lilly Teatrault, Violet Zarella, Nicholas Zorilla, Sofia Zorilla e Madison Tavares.**



**Emídio Sousa, secretário de Estado das Comunidades Portuguesas, na sua visita a Cumberland, na foto com Isabel Claro.**

Vindo do Colégio de São José em Mangualde ali ensinou português Her-

culano Salústio.

Os anos corriam. E sob grande entusiasmo. A 13



**Diretoras: Isabel Claro, Luciana Borges, Jack Cunha, Joshua Lima.**

de janeiro de 1969 surge vindo do Magistério da Guarda, o professor Amadeu Casanova Fernandes atrai uma frequência de 62 alunos. Dentro em bre-

para 254 alunos.

Em 1971, no âmbito das comemorações dos 50 anos, a escola passou a dispor de uma sala de aulas para o seu funcionamento. Os primeiros exames oficiais aconteceram em 1971.

No decorrer da substituição da entidade consular, aparece em Rhode Island a cónsul Anabela Cardoso. E vendo o sucesso da Escola do Clube Juventude Lusitana vai de abrir escolas em todas as associações de Rhode Island. E a escola do Clube Juventude Lusitana prossegue a sua caminhada.

Podemos considerar a quarta fase do ensino de

português na escola do Clube Juventude Lusitana da responsabilidade de Fernanda Silva. Vinha de uma tarefa bem sucedida de ensinar português no High School de East Providence e preenche uma quarta fase notável junto daquela escola a caminho do centenário, a que Fernanda Silva deu o seu contributo desde 2010.

O padre Martins foi a primeira fase em 1929. Herculano Salústio foi a segunda fase em 1961, Amadeu Casanova Fernandes foi a terceira fase em 1969, Fernanda Silva foi a quarta fase em 2010.

Hoje a escola mantém-se em atividade graças à dedicação de Isabel Claro e Luciana Borges, curiosamente alunas de Amadeu Casanova Fernandes.

Mais uma curiosidade: se o padre Martins veio do Rosário, passou por Santo António em Pawtucket e foi o primeiro professor, a igreja de Santo António continua a abençoar a escola do Clube Juventude Lusitana. Desta vez mandou Joshua Lima para fazer parte da direção escolar.



**Professora: Filomena Graça. Alunos: Florêncio Cunha, Naya Cunha, Luca Loureiro, Kaylin Ross, Cailee Sampaio, Adriana Silva e Jaxson Sousa.**



**Professora: Fernanda Leandres. Alunos: Lucas Cunha, Gavin Dauwer, Beatriz Emidio, Sophia Golden, Júlia Martins e Jarrod Sousa.**

## CLUBE JUVENTUDE LUSITANA

*A catedral erguida em nome de Portugal*



FEIIZ E SANTA PÁScoa  
a todos os diretores, sócios e  
comunidade em geral!

- João Marques, presidente

**A cozinha reabriu  
com os mais típicos pratos  
da cozinha portuguesa!**



A direção do Clube Juventude Lusitana presidida por João Marques

10 Chase Street, Cumberland, RI - Tel. 401-726-9374

# Vicente's SUPERmarket

Onde você se sente em casa

April 3rd - April 9th, 2026



**No Supermercado Vicente's, cada produto conta uma história.**

Dos enchidos e queijos autênticos aos pães e doces fresquinhos, tudo é cuidadosamente selecionado para que você sinta o verdadeiro sabor de casa. Mais do que um supermercado, somos um lugar onde famílias se encontram, tradições se preservam e cada refeição se torna especial.

**Venha nos visitar e descubra os sabores portugueses que tornam cada dia mais gostoso!**



**CAFE MOKAMBO**  
200GR **\$4.99**



**NESTUM BOLACHA /CHOCOLATE**  
250GR **\$2.99**



**PORTUCALE AZEITE VIRGEM**  
1LT **\$8.99**



**PORTUCALE AZEITE XTRA VIRGEM**  
1LT **\$9.99**



**NESTLE LEITE CONDESADO COZIDO**  
397GR **\$2.99**



**FARINHA FIVE ROSES**  
2.49kg



**PORTUCALE AZEITE VIRGEM XTRA**  
500ML **\$6.99**



**NESTLE LEITE CONDESADO**  
397GR **2 \$5.00**



**TOPO CHEESE**  
/LB **\$8.99**



**AGUA PEDRAS ACAI**  
4PK **\$3.99**



**AGUA CASTELLO**  
6PK **\$3.99**



**PAIVA CHEESE FLAMENGO**  
QRTS **\$6.99**



**QUEIJO CASTELOES**  
/LB **\$7.99**

# Secretário de Estado das Comunidades visitou o Programa de Português no Sistema Escolar de Hudson

• Fotos e texto de Augusto Pessoa

No decorrer desta sua primeira visita aos EUA, o secretário de Estado das Comunidades, Emídio Sousa, foi recebido em Hudson, MA a 24 de novembro, onde teve oportunidade de se inteirar do funcionamento do programa de português das escolas do Distrito Escolar de Hudson, único do mundo que considerou de “uma grandiosidade invulgar”, e que se pode justificar pela contratação de 16 professores diretamente de Portugal, pagos pelo Sistema Escolar de Hudson, para ensinar português.

“Há um total de 2.332 alunos divididos por 4 escolas e 745 alunos no High School”, referiu Ana Pimentel, coordenadora do Programa de Português no Sistema Escolar de Hudson.

Por sua vez Claudinor Salomão, presente na reunião e presidente da “Portuguese Parents Advisor Council”, sublinha:

“Podemos hoje afirmar que em todas as famílias em Hudson há um filho formado ao nível universitário ou técnico”.

Numa outra aposta e esta mais virada para o empreendedorismo, Emídio Sousa propõe a formação da Comunidade Económica constituída por empresários na diáspora. Por coincidência, presente na reunião, Tony Frias Jr., da S&F Concrete Contractor.

“Além dos empresários vou também convidar para estar em Portugal entre os dias 29 e 30 Abril de 2026 os mayors das diversas cidades”, concluiu Emídio Sousa, secretário de Estado das Comunidades Portuguesas.



Tony Frias Jr. com a neta e Emídio Sousa, secretário de Estado das Comunidades Portuguesas.



Francisco Duarte Lopes, embaixador de Portugal em Washington, com Tony Frias Jr, da S&F Concrete Contractors, e o cônsul geral de Portugal em Boston, Tiago Araújo, na visita do diplomata português a Hudson. Na foto à direita, Tony Frias Jr. com o embaixador.



As professoras que lecionam Língua Portuguesa no Hudson High School. Na foto à esquerda, o embaixador de Portugal em Washington DC, Francisco Duarte Lopes, com Claudinor Salomão e Anthony Frias.



Francisco Duarte Lopes com o conselho das Comunidades Portuguesas, Claudinor Salomão, e o empresário Tony Frias Jr., da S& Concrete Contractors em Hudson.



166 Central Street, P.O. Box 427, Hudson, MA 01749

**Tel. (978) 562-3495**

# J. MONIZ COMPANY, INC.

## FARINHA SANTA ISABEL



**A farinha das donas de casa**

**Feliz e Santa Páscoa!**

**91 Wordell Street, Fall River, MA 02721**

**Tel. (508) 674-8451**

# PVD to the WORLD

via JFK



- |          |              |                |               |
|----------|--------------|----------------|---------------|
| Antigua  | Grand Cayman | Port Of Spain  | Saint Maarten |
| Aruba    | Grenada      | Providenciales | Saint Vincent |
| Barbados | Liberia      | Puerto Plata   | Santiago DR   |
| Belize   | London       | Punta Cana     | Santo Domingo |
| Cancun   | Montego Bay  | Saint Kitts    | Tulum         |
| Curacao  | Nassau       | Saint Lucia    |               |

Find out more at [FlyRI.com](http://FlyRI.com)



**Rhode Island**  
T. F. Green International Airport

# *Feliz e Santa Páscoa*

a todos os nossos clientes  
e comunidade em geral



**STEINGOLD**   
 **VOLVO CARS**



Now taking reservations  
on the groundbreaking new  
**Volvo EX90**  
for early 2026 arrival

**V O L V O**

788 BROADWAY, PAWTUCKET, RI  
(401) 723-4700 • STEINGOLD.COM

# Escola Cambridge/Somerville, mais de 40 anos a ensinar português

*“Sempre focados num objetivo que nos ajudou a crescer: ensinar a cultura e língua portuguesas”*

- Susana Quelha Santos, presidente do Conselho de Administração da escola Cambridge/Somerville

Texto: Augusto Pessoa - Fotos cedidas

“Nos últimos anos a escola está com muito entusiasmo e sucesso, tanto no programa juvenil, como no programa para adultos. Atualmente estamos com cerca de 70 alunos no programa juvenil e com três sessões por ano no programa de adultos.

O crescimento da escola depende muito do apoio das organizações, entre as quais: Naveo Credit Union,

a igreja de Santo António em Cambridge.

Os tempos mudaram e embora sempre presentes temos de encarar os novos desafios. “Tenho orgulho na presidência, mas numa aposta de inovação”, sublinha Susana, que adianta:

“Temos de enfrentar o declínio na imigração e migração da



Susana Quelha Santos com a irmã Anabela Quelha, os pais e José Azevedo.

Amigos da Terça, MAPS, igreja de Santo António, Instituto Camões e Clube Desportivo Faialense.

Susana Quelha Santos, presidente da Escola Cambridge/Somerville é filha de um dos fundadores daquele pilar do ensino do português nos Estados Unidos. Amadeu Cruz da Quelha, natural de Ponte de Lima, recanto paisagístico a norte de Portugal, desenvolveu um trabalho meritório durante a sua estadia por terras americanas que lhe valeu a imortalização ao ser-lhe atribuída a praça Amadeu Cruz de Quelha Square, fora da Cardeal Medeiros Avenue, onde se ergue imponente

comunidade para outras áreas fora de Cambridge e Somerville. Avançamos para a nossa quinta década de existência, num constante desafio, mas sempre focados num objetivo que nos ajudou a crescer: ensinar a língua e cultura portuguesas sem nunca nos desviarmos deste objetivo e tivemos de fazer muitas mudanças para nos mantermos relevantes e flexíveis para os nossos alunos e familiares... Um dos nossos maiores desafios tem sido encontrar educadores qualificados e certificados”, conclui Susana Quelha Santos.



## INMAN SQUARE HARDWARE INC.

1337 Cambridge Street, Cambridge, MA  
(617) 491-3405



*Feliz e Santa Páscoa*

- Ferramentas • Tintas • Escadotes • Janelas
- Materiais de construção • Eléctrico • Canalização
- Reparações em portas e janelas • Papel decorativo





# CLUBE DESPORTIVO FAIALENSE

1121 Cambridge Street  
Cambridge, MA  
Tel. 617-868-5030

**SOMOS UMA DIGNA PRESENÇA LUSA  
NA ÁREA DE BOSTON**



A comissão de festas do Clube Desportivo Faialense de Cambridge:  
Eva Candeias  
Manuel Candeias  
Elvira Brum  
Lurdes Almas  
Natividade Correia, Carlos e Rosa Ponte.



**FELIZ E SANTA PÁSCOA**  
a todo o corpo diretivo,  
massa associativa, amigos e  
comunidade em geral!



Luís Santos, Natália Santos e Francisco Correia na cerimónia do corte de bolo de mais um aniversário do Clube Desportivo Faialense, de Cambridge, MA.

Os três elementos que constituem a assembleia geral do CD Faialense: Luís Santos, Olga Silva e Jaime Silva.



Os novos corpos diretivos do Clube Desportivo Faialense, Cambridge, MA, vendo-se ainda na foto o cônsul geral de Portugal em Boston, Tiago Araújo.

### Corpos diretivos 2026

#### COMISSÃO DE FESTAS

Presidente..... Eva Candeias, Manuel Candeias  
Assistentes.....Elvira Brum, Lurdes Almas  
Natividade Correia, Carlos e Rosa Ponte

#### DIREÇÃO

Presidente..... Francisco Correia  
1.º Vice-presidente ..... João Correia'  
2.º Vice-presidente ..... Gabriel Duarte  
1.º secretário..... Paul Fanfa  
2.º secretário..... Joseph Andrade  
1.º tesoureiro ..... Manuel Candeias  
2.º tesoureiro ..... Paul Correia  
Vogais.....Alex Conceição, António Barros

#### CONSELHO FISCAL

Presidente.....Luís Correia  
Vice-presidente ..... Leonel Xavier  
Secretário ..... Carmine Burrupane

#### ASSEMBLEIA GERAL

Presidente.....Luís Santos  
Vice presidente..... Jaime Silva  
Secretária..... Olga Silva

# Portuguese Learning Center de East Providence: 41 anos Funciona atualmente no Phillip Street Hall

• Texto Augusto Pessoas • Fotos cedidas

Briana Medeiros tem sido a grande heroína da Portuguese Learning Center cujas aulas decorrem agora no centenário Phillip Street Hall em East Providence, organização portuguesa com 125 anos de existência tendo agora como presidente Manuel Sousa, que soma 15 anos de administração.

E já que falamos no ensino de português ali por East Providence, é oportuno referir Ermelinda Zito, que ali desempenhou um trabalho meritório que agora espelha na URI (Universidade de Rhode Island), no ensino de Português.

Mas para que a escola fosse constituída e oficializado pelo Governo português era necessário assegurar a presença no corpo docente de pessoas devidamente habilitadas. E sendo assim, José Costa assumiu as funções de docente e diretor pedagógico. Francisco Aguiar, Lúcia Câmara foram mais dois professores admitidos por aquela escola.

No ano letivo de 1986/87 a aderência dos alunos foi de tal forma que passaram a funcionar

mais três classes.

Nomes como o monsenhor Victor Vieira, sena-

dor e mais tarde tesoureiro estadual Paul Tavares, Guilhermina Messier, do East Providence Credit

Union e José Serôdio ficaram ligados à fundação da escola, que tem co-

nhecido várias moradas. Hoje reside no Phillip Street Hall.



As fotos documentam diversos momentos da Portuguese Learning Center em East Providence.



*Não deixe para amanhã o que pode fazer hoje!*  
Contacte hoje mesmo a

Contacte-nos e verá porque razão a **MATEUS REALTY** tem uma excelente reputação

# MATEUS REALTY

*“O NOSSO SUCESSO DEVE-SE AO APOIO DA NOSSA COMUNIDADE.*

*OBRIGADO POR MAIS UM ANO DE SUCESSO”*

**51 ANOS**

**AO SERVIÇO DA COMUNIDADE DESDE 1975**

**51 ANOS**

**Precisamos de casas para vender na área de East Providence e arredores!**

**582 Warren Avenue, East Providence, RI – Tel. (401) 434-8399**

# Escola Portuguesa de Peabody: 44 anos a ensinar a língua de Camões

• Fotos e texto de Augusto Pessoa

A Escola Portuguesa de Peabody, fundada em 1982, tem desempenhado as suas funções em manter junto dos jovens luso-americanos os costumes, tradições e língua portuguesa que herdaram de pais e avós.

Através de cuidados dos professores que desempenham um

António, Pedro Sanchez, Ashley Sanches, David Romano.

Os objetivos da Escola Portuguesa de Peabody é promover a aprendizagem da língua portuguesa, bem como a História Geografia, Cultura, costumes e tradições de Portugal e do seu povo, ajudar os alunos

comunidade em geral.

No meio de tudo isto temos de destacar os valores revelados através de um folclore de grande qualidade que tem desfilado no Festival Português do Cape Cod em Provincetown, perante milhares de pessoas assim como no Boston Portuguese Festival, na capital de MA.



papel relevante ao longo de anos, tais como: Ivone Barreto, Rosa Romano, Maria da Silva, Sónia Vaz, Clara Santos, Carina

no desenvolvimento a todos os níveis em harmonia com os tradicionais valores familiares, sociais e morais inseridos na



## Join The Luso Family!



Luso American Credit Union members enjoy many benefits, including:

-  Free Checking & Free Debit Card with Rewards
-  Low Rates on Loans & Mortgages
-  Excellent Customer Service

37 Tremont Street and  
79 Lynnfield Street  
Peabody, MA. 01960

(978) 531-5767  
[www.Luso-American.com](http://www.Luso-American.com)



# “Criamos métodos e ferramentas que contribuem para uma melhor aprendizagem de uma segunda língua”

- Leslie Vicente, diretora executiva da Discovery Language Academy em New Bedford

A Discovery Language Academy, em New Bedford, é um caso de grande sucesso quando se trata de escolas comunitárias de ensino da língua portuguesa. Neste caso, a escola ensina ainda Inglês para adultos e ainda Espanhol, para além do desenvolvimento de diversas iniciativas recreativas e culturais e por isso tem sido distinguida a nível municipal e estadual, como PT tem dado conta ao longo dos anos.

Leslie Vicente, que tem vindo a desenvolver um trabalho meritório no ensino da língua

portuguesa, tem vindo a movimentar todos os cordelinhos, numa tentativa de conquista das novas gerações, base de um êxito futuro.

“Estamos a fazer todos os possíveis para manter entusiasmo, dedicação e orgulho junto das novas gerações em manter viva a língua portuguesa em terras americanas.

Criamos métodos e ferramentas que têm bem explícitos os benefícios da aquisição de uma segunda língua dando uma maior personalidade e oportunidades profissionais num trabalho global

para o século XXI.

Além do ensino que oferece a Discovery Language Academy apresenta uma série de atividades, no sentido de uma maior atração à escola.

Prova de Vinhos no outono, pequeno almoço no inverno, jantar de amigos e familiar na primavera, clínicas de futebol. Em desenvolvimento visita mútua de estudantes com os Açores.

(Mais fotos na página seguinte)



## HÁ SABORES QUE NÃO SE ESQUECEM

Temos:

queijos, azeites, conservas, chás, cafés, chocolates, vinhos e tantos outros produtos que enchem de saudades os corações dos portugueses que mesmo longe do seu país não esquecem os sabores das suas origens.

*Visite-nos e leve para casa estes produtos.*



*Dá gosto ser Português!*

FELIZ E SANTA PÁSCOA!

*Família Benevides*

489 Bedford Street (na esquina da Twelfth Street) · Fall River, MA 02720  
508-679-9307 · PORTUGALIAMARKETPLACE.COM

# Ensino de Português na Discovery Language Academy em New Bedford








Obrigado pelo vosso patrocínio e lealdade!  
*Honestamente,*  
Rosemary, Manuel, Stephen Neto e funcionários

*A todos os nossos clientes amigos  
e comunidade em geral votos  
de FELIZ E SANTA PÁSCOA!*

**Saudamos todas as escolas comunitárias  
no ensino da língua portuguesa!**

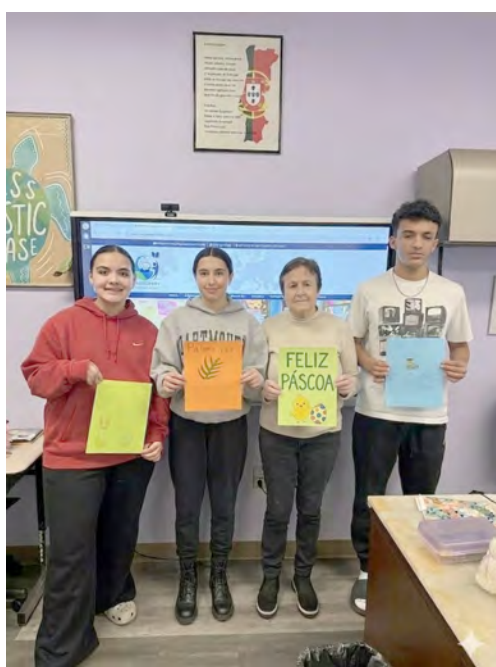
96 Rockdale Ave  
New Bedford, MA 02740  
508-999-1236



Independent Insurance Agent

1468 Pleasant St.  
Fall River, MA 02723  
508-678-9068

[www.NetoInsurance.com](http://www.NetoInsurance.com)



# Recordando a homenagem a João Caixinha, coordenador do Ensino de Português nos Estados Unidos

• Texto e fotos de Augusto Pessoa

No seguimento da cerimónia da imposição das insígnias de Oficial da Ordem da Instituição Pública, por parte do embaixador Francisco Duarte Lopes, no passado dia 21 de janeiro por delegação do Presidente

de Portugal nos EUA e em lugar de excelência teceram-se as mais vivas considerações ao homenageado pelo serviço de 30 anos em prol da língua portuguesa nos Estados Unidos.

Tiago Araújo, cônsul geral de

Estados Unidos... Temos de realçar o papel central desempenhado por João Caixinha na mobilização de recursos e de instituições para promover o ensino da nossa língua, que se tornara um caso

de sucesso.

O número de alunos a aprender português nas escolas norte-americanas duplicou numa década”, referiu o diplomata.



O coordenador do Ensino de Português nos Estados Unidos, João Caixinha, com o cônsul geral de Portugal em Boston, Tiago Araújo, Márcia Sousa, conselheira das Comunidades Portuguesas e ainda o cônsul de Portugal em Providence, Eduardo Ramos.

da República, em cerimónia que teve lugar na Embaixada de Portugal em Washington, realizou-se na quinta-feira, 26 de fevereiro, no Consulado Geral de Portugal em Boston uma homenagem a João Caixinha por parte dos portugueses e comunidade educativa pelo trabalho desenvolvido ao longo de muitos anos e que muito tem beneficiado a promoção da língua portuguesa.

Perante um elenco representativo

Portugal em Boston, abriu as excelentes instalações para a merecida homenagem a João Caixinha. Na qualidade de anfitrião assumiu as funções de mestre de cerimónias.

Entre as várias passagens da sua intervenção destacamos esta:

“A nossa homenagem a João Caixinha é uma celebração também da língua portuguesa, pelo papel desempenhado ao longo dos anos para promover o ensino do português nos

## East Coast Management

East Providence, RI

José e Fátima Dutra

# DUNKIN'

*Feliz e Santa Páscoa  
a toda a comunidade!*

*Saudamos professores, alunos  
comissão de pais e organizações  
que cultivam o ensino da  
língua portuguesa nesta região!*

**DELICIE-SE COM OS NOSSOS PRODUTOS**  
*no grelhador ou no seu clam boil.*



**FELIZ E SANTA PÁSCOA**

# Michael's

317 Lindsey Street • Fall River, MA 02720 • 508-672-0982

**Procure por os nossos produtos nos principais supermercados**

**Productos Importados de Portugal**

- Queijos
- Azeites
- Peixe
- Refrigerante
- Vinhos
- Cervejas
- Frutas e Vegetais, etc...

Preços especiais para igrejas, restaurantes e organizações sociais  
Fazemos Entregas

Aceitamos encomendas para qualquer parte dos Estados Unidos consulte o nosso website:

[www.michaelsprovision.com](http://www.michaelsprovision.com)



Ronald & José Miranda



## Incêndios: Mais de 100 operacionais combatem fogo no Parque Nacional da Peneda-Gerês

Mais de 100 operacionais, apoiados por três meios aéreos combateram um incêndio na zona da Pedra Bela no Parque Nacional da Peneda-Gerês, disse à agência Lusa fonte dos Bombeiros Voluntários de Terras De Bouro. O incêndio deflagrou na freguesia de Vilar da Veiga, concelho de Terras de Bouro, no distrito de Braga.

O Comando Sub-regional de Emergência e Proteção Civil do Cávado garantiu não haver, para já, habitações em risco.

As chamas foram combatidas por 103 operacionais apoiados por trinta meios terrestres e três meios aéreos, de acordo com o 'site' da Proteção Civil.

Para além dos Bombeiros Voluntários de Terras De Bouro, no local estiveram os Sapadores de Braga, uma Unidade de Emergência de Proteção e Socorro da GNR, os Bombeiros Voluntários de Esposende, o Instituto da Conservação da Natureza e das Florestas (ICNF), os Bombeiros Voluntários de Fão, Bombeiros Voluntários de Amares, os Bombeiros Voluntários de Barcelinhos e a Proteção Civil.

## Madeira avança com projeto para desenvolver drones de combate a incêndios

O Governo da Madeira quer reforçar os meios do Serviço Regional de Proteção Civil com drones concebidos para vigilância e combate a incêndios, indicou o chefe do executivo, Miguel Albuquerque. "Vamos começar a desenvolver o projeto na ARDITI [Agência Regional para o Desenvolvimento da Investigação, Tecnologia e Inovação]. É um dos objetivos que temos, criar um drone, à semelhança de um que existe em Israel, para apagar fogos urbanos no centro da cidade", anunciou.

Miguel Albuquerque falava na cerimónia de assinatura de contratos-programa com as sete associações humanitárias de bombeiros voluntários da região, no valor global de 7,9 milhões de euros, que decorreu no Funchal.

"O socorro na Madeira vai ser de vanguarda ao nível do país. Vamos ser os melhores, os mais eficazes e os mais avançados", disse, sublinhando a importância da interação entre os centros de ciência e as corporações de socorro.

O chefe do executivo madeirense, também líder da estrutura regional do PSD, reforçou que um dos desafios da região passa pelo investimento em drones para vigilância e combate a incêndios.

## Concurso internacional de vinhos para consolidar Trás-os-Montes no enoturismo

A cidade de Chaves acolhe o Portugal Wine Trophy entre 5 e 7 de junho, um concurso internacional que irá avaliar cerca de 1.500 referências de vinho e quer consolidar a região como destino para o enoturismo.

A Comunidade Intermunicipal do Alto Tâmega e Barroso (CIMAT) revela, em comunicado, que é a primeira vez que a região de Trás-os-Montes acolhe esta competição internacional de vinho, que coincidirá com a realização da quarta edição do Aqua Wine Fest, "criando uma sinergia estratégica entre os dois eventos âncora para o setor".

A região vitivinícola de Trás-os-Montes estende-se de Montalegre, a Valpaços e ao planalto Mirandês. O Aqua Wine Fest decorre entre 4 e 6 de junho, também na cidade de Chaves.

"Esta conquista é também o resultado de uma estratégia concertada, que alia visão, cooperação institucional e ambição, posicionando o Alto Tâmega e Barroso e toda a região de Trás-os-Montes num novo patamar de visibilidade e competitividade internacional", disse, citado em comunicado, o primeiro secretário da CIMAT, Ramiro Gonçalves.

## Governo está a ouvir bombeiros para escolher opções para proteção civil que deem "mais garantias ao país"

O ministro da Administração Interna, Luís Neves, disse que o Governo está a ouvir opiniões de bombeiros e autarcas sobre proteção civil e que, no final, escolherá as opções que deem "mais garantias ao país".

"Estamos muito tranquilos, ouvimos aqui opiniões divergentes e, naturalmente, escolheremos a opção que der mais garantias ao país", afirmou Luís Neves no final de uma reunião com bombeiros e autarcas no Centro Cultural de Ferreira do Zêzere, no distrito de Santarém, no âmbito do "roteiro de proximidade" que está a percorrer o país. O governante fez um balanço positivo dos cinco encontros realizados até agora, sublinhando a importância do contacto direto com o terreno.

"A ação governativa da administração interna deste Governo está muito satisfeita pela conversa franca e leal que teve com todas as unidades de bombeiros", afirmou, referindo que nestes encontros os responsáveis locais têm oportunidade de expor dificuldades e apresentar propostas.

Luís Neves indicou ainda que o Governo está a preparar medidas para mitigar riscos associados às recentes intempéries, depois de, na reunião realizada hoje de manhã, em Portalegre, ter antecipado "um ano complicado" em matéria de incêndios florestais e garantido que o Governo vai - "dentro de poucos dias" - avançar com uma comunicação "muito específica" em relação ao SIRESP.

Ainda sobre as consequências das tempestades que assolaram Portugal continental desde o final de janeiro até meados de fevereiro, o ministro da Administração Interna adiantou que está a ser preparada "uma ação muito rápida para poder cortar e debelar tudo aquilo que é material lenhoso, pelo território todo".

No distrito de Santarém, uma das principais questões em debate foi a eventual extinção dos comandos sub-regionais de proteção civil, nomeadamente o do Médio Tejo, contestada por bombeiros e autarcas.

Questionado sobre o tema, o ministro evitou comprometer-se com uma decisão imediata, insistindo que o objetivo do périplo que está a fazer pelo país é recolher contributos antes de qualquer decisão estrutural.

"O país é um todo, o país não é só o litoral e o interior do país também precisa de ter atenção", declarou, considerando a iniciativa "um sinal de respeito pelas populações do interior".

Entre os participantes da reunião de hoje à tarde em

## Hospital de Ponta Delgada está a trabalhar na reacreditação dos serviços

O presidente do Governo dos Açores disse sábado que o Hospital do Divino Espírito Santo de Ponta Delgada está a trabalhar na reacreditação dos serviços, que ficou suspensa após o incêndio de maio de 2024.

"O processo de acreditação e certificação permite criar rotinas de bem fazer, [...] porque não basta termos a noção do bem fazer, é preciso saber fazer bem, porque isso é que ajuda a otimizar as realizações. E, por isso, a certificação é muito importante para criar esta rotina de bem fazer, fazendo bem", disse José Manuel Bolieiro, acrescentando que o HDES está a "retomar a reacreditação".

Em janeiro, foi feita uma nova auditoria ao hospital e, durante uma semana, os auditores "visitaram diversos serviços" e "avaliaram os parâmetros de gestão de produtividade e de experiência dos doentes", adiantou.

Nesta primeira auditoria, o HDES "teve uma audição de 1.190 critérios, tendo conseguido 86,5% totalmente cumpridos, 7,14% parcialmente cumpridos e 6,3% não cumpridos".

"Digamos que, se com estes dados se pode ser crítico do que se está a fazer, é só mesmo vontade de maldizer, porque, com esta auditoria, ficou demonstrado que estamos a fazer bem, que foi bom retomarmos o processo da acreditação, que designam de reacreditação. E estou convencido que podemos, então, para futuro, fazer ainda melhor. Mas, o feito já é uma bela esperança e a confiança que temos no que falta fazer nos permite ter esperança", observou.

O incêndio que deflagrou em 04 de maio de 2024 no HDES obrigou à deslocalização dos doentes para outras unidades de saúde nos Açores, na Madeira e no continente, tendo o Governo Regional (PSD/CDS-PP/PPM) decidido instalar um hospital modular para assegurar os cuidados de saúde até à requalificação do único hospital público da maior ilha açoriana.

Ferreira de Zêzere esteve o presidente do município, Bruno Gomes, que também é vice-presidente da Comunidade Intermunicipal (CIM) do Médio Tejo.

No encontro, o autarca manifestou oposição à extinção do comando sub-regional, posição que disse ter transmitido diretamente ao ministro.

"A Comunidade Intermunicipal do Médio Tejo não está de todo de acordo com a extinção dos comandos sub-regionais", afirmou, defendendo que o modelo atual garante proximidade, melhor gestão de meios e articulação entre entidades.

Bruno Gomes indicou ainda que o encontro com o ministro permitiu discutir várias matérias relevantes, desde o financiamento das corporações de bombeiros até questões operacionais, esperando que o processo contribua para melhorar o enquadramento legal da proteção civil.

Também 10 dos 14 comandantes de corporações de bombeiros do Médio Tejo reiteraram a defesa do modelo em vigor, alertando para o risco de retrocesso.

## Açores com praça no Brasil em homenagem aos açorianos emigrantes

São Luís, no Maranhão, Brasil, passou a contar com uma Praça dos Açores e um Memorial Açoriano, localizados no centro histórico, em homenagem aos açorianos que há 400 emigraram para aquele Estado.

Na inauguração, o secretário regional dos Assuntos Parlamentares e Comunidades, Paulo Estêvão, recordou a "resiliência dos primeiros colonizadores que, oriundos de nove ilhas isoladas descobertas em 1427, atravessaram o Atlântico para desbravar terras, implementar a agricultura e as pescas, e disseminar a sua profunda fé, nomeadamente através do Divino Espírito Santo".

"Onde os açorianos chegaram, e chegaram a muitos sítios, tinham esta resiliência de conseguir desbravar as terras e pôr as terras a produzir", afirmou o secretário regional, citado em nota de imprensa do executivo açoriano. Na cerimónia esteve presente o governador local Carlos Brandão, que considerou que a obra "corrige uma lacuna histórica no reconhecimento das origens da capital".

"Hoje, prestamos essa homenagem para fazer justiça às pessoas que vieram aqui e nos ajudaram a fundar a nossa ilha de São Luís. Faltava essa homenagem aos açorianos que ficaram na região do Desterro e que, agora, estão representados", disse.

A Praça dos Açores integra um memorial, a inscrição com os nomes das nove ilhas no pavimento, um portal com os nomes de açorianos que ajudaram a fundar a cidade, como Simão Estácio da Silveira, que liderou a ida de famílias em 1615, e dez painéis artísticos, de argila em baixo-relevo incisivo, da autoria de Eduardo Sereno.

A emigração açoriana para o Brasil, de forma predominante nos séculos XVIII e XIX, foi motivada por crises económicas e erupções vulcânicas.

Milhares de casais radicaram-se de forma particular no Sul, em Santa Catarina e Rio Grande do Sul, e Rio de Janeiro.

## Cinco detidos em operação policial de "grande envergadura" na Madeira

Cinco pessoas foram detidas na Madeira no decurso de uma "operação policial de grande envergadura", em que foram também apreendidos sete veículos, 10 telemóveis e um "grande valor monetário", indicou a Polícia de Segurança Pública.

Em comunicado, o comando regional da PSP explicou que a operação decorreu no dia 16 de março, no Bairro da Nogueira, na Camacha, concelho de Santa Cruz, no âmbito de uma investigação desenvolvida em estreita articulação com o Ministério Público.

A investigação, considerada de "elevada complexidade", incluiu buscas domiciliárias em várias residências, com especial enfoque no Bairro da Nogueira, na freguesia da Camacha.

A polícia apreendeu também 281,87 gramas de substância psicoativa denominada "gorby", 22,25 gramas de heroína, 9,83 gramas de haxixe e 38,98 gramas de um produto estupefaciente indeterminado.

# Andar como Jesus andou



EXPRESSAMENDES

Eurico Mendes

“Andar como Jesus andou” é uma frase usada para encorajar as pessoas a imitarem o comportamento e os ensinamentos de Jesus Cristo, mas que neste caso propõe recordar os últimos passos de Jesus e conhecer um pouco o seu lado humano.

No próximo domingo, 5 de abril, é Domingo de Páscoa, a data mais importante do calendário do Cristianismo e que deriva de uma celebração realizada pelos judeus na mesma época do ano (entre março e abril), mas as duas festas têm significados diferentes.

A Páscoa judaica, chamada Pesach, é realizada em memória da libertação dos judeus da escravidão no Egito e que teve lugar por volta de 1430 a.C. (antes de Cristo).

A Páscoa cristã celebra a ressurreição de Jesus Cristo descrita no Novo Testamento como tendo ocorrido no terceiro dia do seu sepultamento após a crucificação. Mas embora seja celebrado pelos cristãos como criador do Cristianismo e inspirador da Igreja Católica, Jesus era judeu e talvez nem fosse cristão.

José e Maria, pais terrenos de Jesus, eram judeus, pertenciam à tribo de Judá e, como tal, mandaram circuncizar Jesus aos oito dias de vida, como mandava a lei, e o pequeno foi criado a ir à sinagoga e a celebrar as tradições judaicas.

Quanto à data do nascimento, a maioria dos historiadores estima que nasceu entre os anos 4 e 6 a.C., embora só séculos depois o ano em que nasceu tenha passado a ser tido como ano 1 d.C. (depois de Cristo). Portanto, considerando o ano atual de 2026, Jesus nasceu há aproximadamente 2030 a 2032 anos, mas não no dia 25 de dezembro em que se celebra o seu nascimento.

O Evangelho de Lucas relaciona o nascimento de Jesus com o censo de Públio Sulpício de Quirino, governador romano da Síria, que naquela época incluía a Judeia, uma província do Império Romano que corresponde hoje ao território de Israel.

Segundo o evangelista Lucas, apesar do avançado estado de gravidez de Maria, ela e José viajaram para Belém a fim de atender à exigência de registo imposta pelas autoridades e Maria deu à luz em Belém, cidade da Judeia localizada 10 km a sul de Jerusalém e hoje no território palestino da Cisjordânia.

Informado do nascimento do “Rei dos Judeus”, Herodes, rei da Judeia, ordenou a matança de todos os meninos até dois anos nascidos na área de Belém e terão sido mortas cerca de 30 crianças.

Aviado das intenções do paranoico Herodes, José fugiu com Maria e o menino para o Egito, onde permaneceu até à morte de Herodes em 4 a.C.. A família regressou então à Nazaré, que ficava na Galileia, onde passaram a viver e daí Jesus ser conhecido como Jesus da Nazaré.

Nazaré é hoje uma localidade de 15.000 habitantes, a maioria dos quais muçulmanos, mas cujo principal negócio são os turistas cristãos que visitam o local onde Jesus viveu a infância e a adolescência.

Jesus viveu numa época em que o Império Romano dominava os judeus, o que aconteceu durante cerca de 400 anos, desde 63 a.C. até ao século IV d.C.. Os judeus viviam na crença de que um enviado de Deus viria para os livrar da dominação estrangeira que os oprimia e restaurar o reino de Israel. A Palestina nos dias de Jesus estava cheia de movimentos de rebelião, os fariseus, os saduceus, os zelotes e outros, e Jesus cresceu nessas crenças.

A maioria dos historiadores e teólogos concorda que a data de 25 de dezembro foi adotada pela Igreja Católica por ser a quadra das populares festividades pagãs romanas da Saturnália (17-23 de dezembro), uma festa de banquetes e troca de presentes, e do Nascimento do Sol Invicto (25 de dezembro), mas a celebração católica do nascimento de Jesus só começou em Roma em 25 de dezembro de 336 d.C., durante o pontificado do Papa Júlio I, que oficializou o dia 25 de dezembro no ano de 354 d.C. como data oficial para celebrar o nascimento de Jesus.

Que aspeto teria Jesus? Os quatro evangelhos canónicos (Mateus, Marcos, Lucas e João) são as principais fontes biográficas de Jesus, mas nada dizem da sua aparência, a única coisa que dizem é a idade aproximada, cerca de 30 anos.

Jesus nas suas imagens atuais e de inspiração europeia, tem pele branca, cabelo comprido e olhos azuis, mas isso é um desenvolvimento artístico europeu que não coincide com a sua imagem real.

Sendo judeu da Galileia, Jesus teria a aparência dos habitantes da região: pele morena, usava barba de acordo com a lei judaica da época e o seu cabelo era curto, de acordo com os costumes masculinos. Era baixo, aproximadamente 1,60m ou 1,65, altura média dos homens da região e, como devia ter aprendido o ofício com José, trabalharia como carpinteiro.

O nome original de Jesus em aramaico, a língua que ele falava, era Yeshua Ben Yosef. Yeshua é abreviação de Yehoshua (Josué) e era nome comum entre os judeus do século I. Ben Yosef significa filho de José. Em português, Yeshua foi traduzido do grego Iesous e do latim Iesus para Jesus.

Cristo não é apelido, mas um título, vindo do grego Khristós e do hebraico Mashiach, significando o Ungido ou Messias. Jesus da Nazaré é a forma histórica usada para identificá-lo pelo local onde cresceu. Acrescenta-se que Jesus era de família numerosa, teria quatro irmãos e duas irmãs, filhos de um anterior casamento de José e a Bíblia chama Jesus de “primogénito”, o que dá a entender que Maria teve outros filhos.

Jesus começou a pregar por volta dos 30 anos de idade, após ser batizado por São João Batista, profeta judeu que o terá influenciado grandemente.

Figura de suma importância histórica e teológica no Cristianismo,

São João Batista é considerado o último profeta do Antigo Testamento e o precursor de Jesus. A missão de São João Batista foi preparar o caminho para o Messias prometido aos judeus. Segundo o Evangelho de Lucas, João era filho de Zacarias, sacerdote do Templo, e de Isabel, prima da Virgem Maria, sendo portanto primo em segundo grau de Jesus.

João Batista pregava no deserto da Judeia, região árida e isolada próxima do rio Jordão, anunciando a chegada do Messias e do Reino dos Céus pretendido pelos judeus e a sua mensagem atraía multidões de toda a região da Judeia.

Veio a ser preso no sexto mês do ano 26 d.C., na Pereira (atual Jordânia) e levado para a fortaleza de Maqueronte nas margens do Mediterrâneo, a 24 quilómetros da foz do rio Jordão, por ordem de Herodes Antipas e por ter criticado o relacionamento do rei com uma cunhada, Herodias, esposa do seu meio-irmão Filipe, considerado ilícito de acordo com as leis judaicas.

João Batista esteve preso dez meses até ao dia da sua morte, decapitado por ordem de Herodes, provavelmente entre os anos 31 e 32 d.C., embora algumas fontes sugiram datas até 36 d.C.. São João Batista é venerado como santo e mártir por todas as igrejas apostólicas e outras religiões abraâmicas. A Igreja Católica celebra o nascimento de São João Batista a 24 de junho, o martírio a 29 de agosto e em junho realizam-se em todo o mundo as Festas Juninas, celebrações populares envolvendo Santo António, São João e São Pedro.

Jesus começou a pregar após a prisão de João Batista, contaria então 30 anos de idade, estabeleceu-se em Cafarnaum, junto ao mar da Galileia e o seu ministério durou aproximadamente três anos e meio, tornando-o reconhecido pelos seus seguidores como o Messias prometido no contexto do Judaísmo.

Segundo o Novo Testamento, Jesus começou a ser chamado Jesus Cristo durante o seu tempo na Terra. O termo une o nome pessoal Yeshua (Jesus), que significa salvar ou salvação, enquanto Cristo (Mashiach/Khristós) é o título de Ungido ou Messias.

Após a sua morte e ressurreição, os primeiros cristãos e os escritos do Novo Testamento, originalmente em grego, passaram a utilizar Jesus Cristo (Iesous ho Khristós) para identificar que Jesus de Nazaré era o Messias esperado e tornou-se a forma padrão de se referir a ele no Cristianismo primitivo.

Jesus pregou por toda a Galileia, onde existe hoje um caminho de peregrinação de 65 km chamado Trilha de Jesus, que traça a rota que ele teria percorrido, mas as suas andanças terminaram com a chegada a Jerusalém, onde foi preso.

A prisão de Jesus é mencionada em todos os evangelhos. Depois da Última Ceia com os doze apóstolos em Jerusalém, no local conhecido como Cenáculo, situado no Monte Sião, ao tempo fora dos muros da Cidade Velha de Jerusalém, Jesus e os apóstolos foram até ao Getsêmani, um jardim no sopé do Monte das Oliveiras.

Jesus deixou o grupo para orar e, terminada a oração, entrou no jardim um dos apóstolos, Judas Iscariotes, acompanhado por numeroso grupo de sacerdotes e guardas armados do Sinédrio, que era o supremo tribunal para assuntos religiosos e comunitários dos judeus em Jerusalém durante o período romano.

Judas teria recebido 30 moedas de prata para identificar Jesus dando-lhe um beijo, sinal pré-combinado com os que o acompanhavam e o bando prendeu Jesus, que foi levado para casa de Anás, sogro de Caifás, sumo sacerdote do Sinédrio, para um primeiro interrogatório.

Em seguida, Jesus foi julgado no Sinédrio e os líderes religiosos judeus acusaram-no de impostor por se declarar o Filho de Deus e apresentaram-no aos governantes romanos como inimigo do Império Romano visto apresentar-se como rei.

Por fim, Jesus foi julgado por Pôncio Pilatos, governador romano da província da Judeia e, visto ser um agitador, foi condenado à morte.

Para muitos estudiosos e teólogos, Jesus foi com efeito um agitador social e revolucionário do seu tempo. Desafiou as normas religiosas e sociais vigentes, criticou a elite religiosa e política (fariseus e escribas), defendeu os marginalizados (pobres, doentes) e as suas pregações tiveram impactos políticos e sociais profundos, agitando as estruturas de poder da época.

A crucificação de Jesus ocorreu, provavelmente, entre o ano 30 d.C. e 33 d.C.. Está descrita nos quatro evangelhos canónicos e a data pode ser determinada uma vez que teve lugar durante o governo de Pôncio Pilatos, que foi o governador romano da Judeia do ano 26 ao 37, sendo as datas mais prováveis 7 de abril de 30 d.C. ou 3 de abril de 33 d.C.. Há relatos indicando que Jesus foi crucificado às 9h da manhã e morreu às 15h. Jesus foi crucificado no Calvário, também conhecido como Gólgota (“lugar da caveira”), colina situada fora das antigas muralhas de Jerusalém e hoje localizada dentro da Basílica do Santo Sepulcro, na Cidade Velha de Jerusalém, sendo um dos pontos mais sagrados do Cristianismo.

A crucificação de Jesus está descrita nos quatro evangelhos canónicos. Após ter sido chicoteado, Jesus recebeu dos soldados romanos, como zombaria, o título de “Rei dos Judeus”, e os soldados afixaram na cruz uma tabuleta acima da sua cabeça que dizia “Jesus de Nazaré, Rei dos Judeus” em três línguas (hebraico, grego e latim). Os soldados dividiram entre si as roupas de Jesus e tiraram à sorte para ver quem ficaria com o robe. Jesus foi vestido com um robe púrpura (a cor imperial), puseram-lhe uma coroa de espinhos, foi chibateado e obrigado a carregar a cruz a caminho do Calvário, local da sua execução. Segundo os evangelhos, uma vez no Calvário deram-lhe a beber vinho (ou vinagre) misturado com mirra ou fel e que ele recusou. Foi então pregado na cruz, que foi erguida entre a de dois ladrões condenados. De acordo com Marcos, Jesus resistiu ao tormento cerca de seis horas, das nove da manhã até à sua morte pelas três da tarde.

O trajeto de Jesus com a cruz, chamado hoje Via Dolorosa, é local de peregrinações. Com cerca de 600 metros, a Via Dolorosa começa próximo à Fortaleza Antónia/Escola Omariya, onde Jesus foi condenado e recebeu a cruz, e termina na Igreja do Santo Sepulcro, onde Jesus foi crucificado, morto e sepultado.

Após a morte de Jesus, o corpo foi retirado da cruz por José de

Arimateia com a ajuda de Nicodemos e sepultado num túmulo escavado na rocha. Três dias depois, Maria Madalena foi ao sepulcro, deu com a pedra removida e o corpo de Jesus tinha desaparecido. Inicialmente, pensou que o corpo teria sido levado por outra pessoa e correu a avisar Simão Pedro e outros discípulos, mas Jesus ressuscitado saiu-lhes ao caminho, bem vivo, embora ainda com os ferimentos da crucificação nas mãos e nos pés.

Segundo os evangelhos, Jesus permaneceu na Terra por 40 dias após a sua ressurreição e ter-se-á encontrado com Maria, que já devia estar viúva, embora a Bíblia não informe sobre a morte de José.

As últimas pessoas que Jesus viu e com quem falou antes de subir aos céus foi com os apóstolos, reunidos no Monte das Oliveiras, próximo de Betânia. Foi elevado aos céus à vista deles, de acordo com as narrativas de Mateus e Lucas. Quando da sua morte, Jesus teria possivelmente uns 3.000 seguidores que eram duramente perseguidos pelos romanos. Durante mais de séculos, os cristãos enfrentaram torturas, prisões e execuções em arenas, mas o Império Romano acabaria por se converter ao Cristianismo no século IV, num processo gradual que começou em 311 d.C. com o Édito de Tolerância emitido pelo imperador Galério e que encerrou oficialmente as perseguições ao Cristianismo. Dois anos depois, em 313 d.C., era assinado o Édito de Milão, em que os imperadores Constantino e Licínio legalizaram a religião cristã e no ano 380 o Cristianismo tornou-se a religião oficial do Império Romano por ordem do imperador Teodósio I, que tomou a medida numa lei conhecida como Édito de Tessalónica.

Por volta do ano 326 d.C., o imperador Constantino ordenou a construção da Igreja do Santo Sepulcro em Jerusalém, para assinalar o local onde Jesus foi crucificado e incumbiu a mãe, Helena, de supervisionar as obras. Embora não se tenha certeza absoluta, acredita-se que a igreja foi construída sobre o verdadeiro túmulo de Jesus e sobre um antigo templo romano dedicado a Afrodite, que cobria o local sagrado.

De acordo com uma passagem da Bíblia, o túmulo de Jesus estava próximo do local da crucificação e, por isso, a igreja foi planeada para incluir os dois locais tão importantes para os cristãos. A Igreja do Santo Sepulcro foi queimada pelos persas no ano 614, e restaurada em 616. Séculos depois, por volta de 1009, foi novamente deitada abaixo, desta vez pelos egípcios e seria restaurada. Localizada hoje no bairro noroeste da Cidade Velha de Jerusalém, a Igreja do Santo Sepulcro é um centro de peregrinações dos vários ramos em que se divide o Cristianismo, incluindo seis religiões cristãs (Igreja Católica Romana, Ortodoxa Grega, Igreja Apostólica Arménia, Copta, Ortodoxa Síria e Ortodoxa Etíope), Protestantismo (com denominações como Batista, Metodista e Pentecostal) e Restauracionismo (como Mórmons e Testemunhas de Jeová).

Atualmente, devido à guerra no Médio Oriente, a Igreja do Santo Sepulcro foi fechada por tempo indeterminado.

Resumindo, uma vez que Jesus e todos os 12 apóstolos eram judeus, o Cristianismo teve início no começo do século I d.C., no ministério de um judeu chamado Jesus da Nazaré pela Judeia Romana.

Além do Cristianismo, existem no mundo 4.200 religiões que se contradizem umas às outras e adoram os seus próprios deuses. As principais, em número de seguidores, são o Islamismo (quase dois biliões), o Hinduísmo (mais de um bilião), o Budismo (cerca de 500 milhões), e o numeroso grupo dos sem religião (mais de um bilião). Mas o Cristianismo conseguiu seduzir mais do que nenhuma religião, 2,64 biliões de pessoas dizem professar a fé cristã, representando 30% da população mundial e, de acordo com as projeções, o número de crentes deve ultrapassar três biliões em 2050.

Tudo isto graças a um judeu baixinho chamado Jesus Cristo que, embora tenha vivido apenas 33 anos, foi a figura mais importante da história da humanidade.

## Os americanos e os coelhos da Páscoa

A Páscoa não tem data fixa, mas acontece sempre entre 22 de março e 25 de abril, definindo o calendário de outras festividades religiosas. As tradições da Páscoa variam em todo o mundo cristão e incluem cultos ao nascer do sol ou vigílias noturnas, a decoração da cruz com flores, o uso de chapéus de Páscoa pelas mulheres, a decoração das igrejas com lírio da Páscoa, um símbolo da ressurreição no Cristianismo ocidental, e o consumo de ovos da Páscoa trazidos pelos coelhos. Os coelhos não põem ovos e, por isso, as pessoas perguntam-se por que os dois são símbolos da Páscoa?

O ovo é uma tradição antiga que surgiu antes de Cristo. Na Europa, as pessoas trocavam ovos no Equinócio de 21 de março para celebrar o fim do inverno e o início da primavera. Quando a Páscoa cristã começou a ser celebrada, a troca de ovos começou a fazer parte da Semana Santa e os ovos passaram a ser um símbolo da ressurreição de Cristo. Naquela época, as pessoas trocavam ovos de galinha decorados. A tradição dos ovos de chocolate começou na França e, a partir do século XIX, os ovos doces tomaram conta da comemoração. A respeito das múltiplas possíveis origens do coelho da Páscoa, há várias teorias e a mais conhecida relaciona o coelho da Páscoa com uma deusa da mitologia germânica (presente também na mitologia nórdica e anglo-saxónica) chamada Ostara ou Eostre, nomes que poderão ter relação com o nome da Páscoa no Hemisfério Norte: Easter em Inglês, e Ostern em Alemão.

Segundo a lenda, Ostara transformou um pássaro em coelho para divertir algumas crianças, a ave não gostou da transformação, pediu para voltar à sua forma original e, em agradecimento, deixou alguns ovos coloridos que Ostara deu de presente às crianças. Essa teoria fez com que Ostara fosse popularizada como a origem da associação dos ovos coloridos com o coelho e a Páscoa. A tradição de associar o coelho com os ovos de Páscoa foi levada da Alemanha para os Estados Unidos, por imigrantes alemães que se estabeleceram na região da Pennsylvania por volta do século XVIII e o coelho converteu-se num dos grandes símbolos da Páscoa para os americanos.

## O "dramalhão" açoriano



**CRÓNICA  
DO ATLÂNTICO**  
Osvaldo Cabral

Vasco Cordeiro tinha sempre resposta para quem criticava a sua governação: "Estão a puxar os Açores para baixo".

José Manuel Bolieiro arranjou outra fórmula para desculpar as críticas: "recuso o drama" ou o "pessimismo dramático".

Os críticos que vêem o óbvio são todos dramáticos, cheios de pessimismo e, provavelmente, continuam a puxar os Açores para baixo.

Bolieiro resolveu, finalmente, juntar-se à turba, na semana passada, ao atribuir o presente problema do turismo nos Açores ao "contexto hostil"!

Bem-vindo, Sr. Presidente, à realidade.

Mas há um pormenor: o problema não começou com a "crise internacional", nem foi agora que começou a "impor e exigir mesmo adaptações aos novos contextos e provavelmente em baixa".

A "adaptação", como lhe chama, começou há mais de cinco meses consecutivos, e, ao que parece, andaram todos tapadinhos nos imensos corredores do poder ligados ao sector.

O Governo de José Manuel Bolieiro tem uma super-Secretaria do Turismo, uma Direcção Regional do Turismo, uma Visit Azores, um Observatório Regional de Turismo, uma Inspeção Regional de Turismo, Delegações de Turismo e toda a catrefada de especialistas que esta organização "dramática" alberga, mas ninguém o avisou que a "adaptação" já vinha desde o ano passado.

A narrativa que vamos passar a ouvir, de que a crise no turismo, neste ano IATA, é consequência da guerra, não vai colar com a realidade.

Se também ninguém informou atempadamente o Governo dos Açores, era bom que soubesse que os tempos de hoje são diferentes de há seis anos; agora os cidadãos estão mais despertos para o que se vai passando à sua volta, mais bem informados e com maior pendor para o escrutínio.

A política do turismo deste governo, neste segundo mandato, é um desastre à vista de todos, com forte desinvestimento público, muita desorientação na área da promoção e culminando com a saída da Ryanair, ironicamente no meio de buscas judiciais sobre o relacionamento financeiro com aquela companhia.

Falhou tudo, ao ponto de regressarmos aos tempos do monopólio das empresas públicas aéreas, agora com a desvantagem de estarem em processo de falência e a sobreviver com enormes balões de oxigénio do erário público.

Vamos passar a pagar três vezes para sair dos Açores: a passagem de residente (119 euros), a diferença pelo tecto que nos impõem (o SSM pago pelo Estado via nossos impostos: 91 milhões de euros só no ano passado) e, no final, os prejuízos que elas apresentarem no fecho de contas para a privatização (mais de 400 milhões de euros da SATA e 3,2 mil milhões de euros injectados na TAP entre 2020 e início de 2024).

É o negócio da China português, um "drama" que não atormenta os governos, mais preocupados com a "adaptação" da "revisão em baixa das expectativas da actividade turística açoriana".

Estamos a caminhar para um belo momento de felicidade política, sem dramas, com o Presidente do Governo a ser recebido pelo Presidente da República mais depressa do que era preciso

com o Primeiro-Ministro, e com o novo Chefe de Estado a vir aos Açores celebrar o Dia de Portugal mais depressa do que a prometida cimeira insular do distante Luís Montenegro.

A sociedade civil, de todos os quadrantes, começa a manifestar publicamente uma enorme desilusão com esta governação, mas os governantes acham que é tudo um "drama", provavelmente uma conspiração para criar um "contexto hostil".

A Reitora da Universidade dos Açores queixa-se da inércia deste governo sobre o curso de medicina? É drama.

Os utentes queixam-se do aumento galopante das listas de espera? É drama.

A sociedade civil queixa-se do atraso na recuperação do HDES ou da incapacidade de manter a Ryanair? É drama.

Este governo não paga a ninguém? É drama.

O défice galopa e a dívida pública continua descontrolada? É drama.

Faz-me lembrar a velha história do tempo dos meus avós, em que numa peça de teatro do "dramalhão" Dona Inês de Castro, a determinada altura ela queimava as cartas do amante e D. Pedro, quando entrava no palco, dizia: "Cheira-me a papel queimado".

Só que um dia a vela apagou-se e quando já se ouviam as botas do rei a entrar, Dona Inês teve a brilhante ideia de rasgar as cartas.

D. Pedro não se desmanchou e disparou: "Cheira-me a papel rasgado"!

Assim vai o nosso reino, onde perante tantos "dramas" que queimam as mãos dos políticos, alguns nunca lhes cheira a queimado.

Andamos nisto, numa penosa metade de legislatura, afundados em casos que já cansam os cidadãos e que não sabemos até onde vai parar.

Provavelmente até à última "last call"...

## Jesus é Rei!!



**DO OUTRO LADO  
DO ATLÂNTICO**  
Rogério Oliveira

JESUS FICA ENTRE NÓS. TU e eu seremos um SÓ. TODOS JUNTOS, construiremos um Mundo melhor.

ELE É REI, entronizado por DEUS! Não venceu nenhum rei inimigo... Venceu a própria MORTE! Não lutou com a força dos seus cavalos e soldados... Foi DEUS mesmo que lutou por ELE! Não é REI de meia dúzia... Foi-lhe dado o Senhorio do Universo inteiro! Não é um Senhor de uma multidão de camponeses e gente simples que nem o conhece nem lhes interessa... Foi colocado à cabeça de toda a Humanidade, com destino comum! Não é um Reizeco de salões e festas decoradas. O seu salão é o CÉU, o lago em torno do seu castelo é o oceano inteiro, a sua casa tem mais de um milhão de quartos, porque são seus os quartos de todos os pobres do mundo, porque fazem parte do seu palácio - imaginem só! - até todos os becos em que dormem os que não têm quartos... e também as nuvens!

NÃO É REI DESSES TRONOS TEMPORÁRIOS e de faz de conta, feitos de madeira e com tretas preciosas a adorná-los! NÃO É REI

de meia dúzia de vassallos que os não amam, e de uma multidão de gente que os não conhece. Não é REI de salões engalanados, mas que treme de medo, de frio e de vergonha nos aposentos mais privados da sua casa. Assim são os reis da treta que o assassinaram, chamassem-se eles "reis", "governadores", "sacerdotes" ou "escribas"... todos esses, de uma maneira ou de outra, se sentem e comportam como reizecos do seu mundinho.

HOJE É ASSIM, PRONTO! Não há melhor maneira de falar de quem amamos do que a do entusiasmo que exagera todas as coisas, pronto! Hoje, até digo que todas as nuvens são Dele também, e quando lhe dá para passear, não se mete num coche granfino, nem cavalga num cavalo branco, mas monta os ventos que vêm do Oriente e leva-os para onde quer!

SIM, SOU REI... Mas o meu Reino não brota deste mundo", não obedece às mesmas lógicas, não luta com as mesmas armas, não tem os mesmos objectivos, não assenta sobre o poder, nem deixa um rasto de morte e injustiça atrás de si quando avança.

APESAR DE TODAS AS ATROCIDADES dos nossos poderosos, de todas as indiferenças e de todas as maldades, apesar de haver ainda tantos inocentes mal tratados, apesar de não ter ainda acabado as minúcias da violência e as forças da desumanidade, acredito que JESUS É REI desta coisa toda! Não um como os nossos, que isso

não vale nada! Um REI a "sério mesmo", foi DEUS quem disse!!!! E para sempre... O que assegura que, apesar de tudo, todas as coisas más são transitórias... TODAS!!

A MISSÃO "REAL" DE JESUS, é "dar testemunho da verdade" e concretizar no amor, no serviço, no perdão, o dom da vida.

SE SE CONTA ÀS CRIANÇAS aquela história em que o "o Rei ia nu", era bom que os cristãos se dessem conta que nós somos testemunhas de um paradoxo ainda maior: "O REI FOI CRUCIFICADO"! Proclamar JESUS como REI, e proclamar a gargalhada de DEUS diante dos poderosos deste mundo, e anunciar o riso de DEUS que, verdade seja dita, há-de ser sempre, em toda a história, o que ri melhor... Porque há-de ser sempre o que ri por último!

E OS CÉUS RASGAM-SE, de novo como no princípio, para DEUS dizer: "EIS O MEU FILHO MUITO AMADO... O MEU ENCANTO....." E, depois, ouve-se uma gargalhada enorme, um Riso de Pai que percorre a Criação inteira, que faz os montes saltar como cordeiros, e as montanhas como bezerras, faz os rios galopar o curso das suas margens e outros arripiarem caminho até à nascente, eleva as ondas do mar e elas batem palmas e o Sol e a Lua, unem-se de tal maneira, que é Dia para sempre.

JESUS É EI!! Foi morto como um maldito, mas agora... é REI!!

O meu JESUS É REI!

# CASA DOS AÇORES DE HILMAR

## Um pilar da comunidade portuguesa na Califórnia



CRÓNICA DE  
DANIEL BASTOS

A comunidade lusa nos Estados Unidos da América (EUA), cuja presença no território se intensificou entre o primeiro quartel do século XIX e o último quartel do século XX — período em que se estima terem emigrado cerca de meio milhão de portugueses, essencialmente oriundos dos arquipélagos dos Açores e da Madeira — destaca-se hoje pela sua plena integração, inegável espírito empreendedor e relevante papel socioeconómico e cultural na principal potência mundial.

Segundo os dados mais recentes dos censos norte-americanos, residem atualmente nos EUA mais de um milhão de luso-americanos. Só no estado mais populoso do país, a Califórnia, vivem mais de 300 mil, na sua maioria de origem açoriana. Muitos trabalham por conta de outrem, designadamente na indústria, embora sejam também numerosos os que exercem atividade no setor dos serviços ou se distinguem nas áreas científica e académica, nas artes, nas profissões liberais e na vida política.

No seio das numerosas comunidades luso-americanas da Califórnia — o estado com maior concentração de diáspora portuguesa nos EUA — proliferam dezenas de associações recreativas e culturais, órgãos de comunicação social, clubes desportivos e sociais, fundações educativas, bibliotecas, grupos de teatro, bandas filarmónicas, ranchos folclóricos, casas regionais, sociedades de beneficência e instituições religiosas. Existem igualmente espaços museológicos que preservam e divulgam a herança

cultural portuguesa, como o History San José e o Portuguese Historical Center.

Entre as associações recreativas e culturais que mais têm contribuído, nas últimas décadas, para a dinamização da açorianidade e da portugalidade na Califórnia, destaca-se, de forma inequívoca, a Casa dos Açores de Hilmar, situada no Vale de San Joaquin, um dos mais tradicionais e relevantes polos da emigração portuguesa naquele estado.

Fundada em 1977, a instituição assumiu, desde a sua génese, como objetivos centrais o fortalecimento da identidade e da memória cultural açoriana, em particular, e portuguesa, em geral, através da música, do desporto, da literatura e da recriação de tradições religiosas, como as celebrações do Espírito Santo.

Recentemente, a Casa dos Açores de Hilmar — membro do Conselho Mundial das Casas dos Açores — deu um passo decisivo para honrar o passado, valorizar o presente e projetar o futuro, com o lançamento da primeira pedra da sua nova sede. Trata-se de um espaço orçado em vários milhões de dólares, cuja empreitada foi oficialmente autorizada no final do mês de fevereiro e cuja conclusão está prevista para o final do próximo ano. O novo edifício funcionará como um moderno centro cultural multifuncional, apto a acolher festividades e uma vasta gama de iniciativas, como exposições, concertos, eventos literários, colóquios, programas intergeracionais, encontros sociais e celebrações comunitárias.

Este passo constitui simultaneamente um sinal de confiança no presente e no futuro do associativismo luso-californiano, que enfrenta hoje desafios complexos, designadamente o envelhecimento dos seus quadros dirigentes. Com efeito, nas últimas décadas, a América do Norte — Estados Unidos e Canadá — deixou de ser destino prioritário da emigração portuguesa, o que tem repercussões naturais na renovação geracional das estruturas associativas.

O futuro do associativismo luso-californiano, à semelhança do que sucede no restante espaço norte-americano, passará inevitavelmente pela diversificação das atividades de animação sociocultural, conciliando a matriz tradicional que sustenta o movimento associativo com novas expressões contemporâneas — como o cinema, a literatura, o design, a dança, o teatro ou a moda — capazes de mobilizar as gerações mais jovens de lusodescendentes, autênticos garantes da continuidade da presença portuguesa.

Nesse contexto, a Casa dos Açores de Hilmar afirma-se como um exemplo paradigmático do caminho a trilhar. Nas recentes festividades carnavalescas promovidas pela associação, atuaram e desfilaram dezenas de crianças e jovens lusodescendentes nas áreas da música, do teatro e da dança, perante centenas de convidados e associados, revelando uma vitalidade que constitui motivo de legítima esperança quanto à preservação e renovação das tradições ligadas à açorianidade e à portugalidade na Califórnia.

O passado, o presente e o futuro da Casa dos Açores de Hilmar encontram expressão simbólica na conjugação de experiência e renovação que marca a sua liderança. De um lado, o jovem lusodescendente George Costa Jr., presidente da instituição; do outro, o seu vice-presidente, o comendador Manuel Eduardo Vieira, figura destacada da comunidade portuguesa na Califórnia. A articulação entre a energia transformadora da juventude e a memória acumulada de quem construiu o percurso associativo ao longo de décadas revela-se decisiva: é nesse diálogo intergeracional — entre inovação e experiência, entre continuidade e visão estratégica — que reside a garantia de um futuro sólido para a presença portuguesa na Califórnia e, mais amplamente, na América do Norte.

## Hélio Ormonde: percurso memorável de estudante, professor gestor de desporto e árbitro internacional de voleibol



Desportistas  
do meu  
tempo

Eduardo Monteiro

Hélio Ormonde nasceu na freguesia de Santa Cruz, na espetacular Praia da Vitória, banhada pela sua histórica baía, recheada de diversas e atraentes praias onde as crianças se deliciam com os banhos de mar e múltiplas brincadeiras desportivas no areal. O Hélio iniciou o percurso estudantil na escola primária do Belo Jardim, tendo completado o ensino básico na Praia da Vitória e, de seguida, o secundário em Angra do Heroísmo. Aos 12 anos de idade começou a jogar voleibol na equipa da escola que, mais tarde, deu origem ao Centro Desportivo Praisense (CDP). Atendendo a que a sua vocação era ser professor, ingressou na Universidade dos Açores, na qual fez a sua licenciatura em História e Ciências Sociais, tendo nesse período jogado pela equipa de voleibol da Associação Académica da Universidade dos Açores (AAUA). Nessa trajetória estudantil esteve sempre mais ligado à arbitragem do que ao treino desportivo. Teve a noção de que nessas funções tinha mais hipóteses de atingir um nível elevado no sistema desportivo nacional e mesmo internacional. Após a licenciatura foi colocado como professor na Escola Secundária Jerónimo de Andrade (1988/90) e aproveitou o tempo livre para se manter em atividade alinhando pelo Sport Clube Angrense e, em simultâneo, aperfeiçoar a técnica de arbitragem no voleibol. Nos anos seguintes exerceu funções docentes

nas escolas secundárias da Lagoa (1990/91), Antero de Quental (1991/98) e das Laranjeiras (1998/99). As suas credenciais pedagógicas e de liderança conduziram-no ao cargo de Diretor Pedagógico da Escola Profissional da Câmara do Comércio e Indústria de Ponta Delgada (1999/2002) e ao de Diretor Executivo da Associação Açoriana de Formação Turística e Hoteleira (2002/04).

Entretanto, surgiu uma oportunidade profissional na área da Gestão do Desporto, o Hélio concorreu e passou a exercer funções de Técnico Superior do Serviço de Desporto de S. Miguel (2004/19). Após o eficiente desempenho daquelas funções foi convidado e assumiu a chefia da Divisão do Desporto Federado na Direção Regional do Desporto até 2024. Nesse período, também foi membro do Conselho Açoriano para o Desporto de Alto Rendimento.

A formação contínua do Hélio Ormond como árbitro de voleibol, na área federada, proporcionou o desempenho de funções de árbitro estagiário entre 1984 e 1987, árbitro regional entre 1987 e 1990 e árbitro nacional entre 1990 e 1998. Participou nos Seminários para dirigentes associativos organizados pela Federação Portuguesa de Voleibol Lamego-1997, Bragança-1998 e S. Miguel-1999. O processo de candidatura a árbitro internacional decorreu entre 1998 e 2001, tendo sido concluído com a participação no Curso realizado em Sofia (Bulgária). Assim, em 2001 foi graduado árbitro internacional pela Federação Internacional de Voleibol. Durante todo este percurso, dedicado à formação contínua na arbitragem, foi diretor e preletor de imensos cursos de árbitros estagiários e regionais nas diferentes ilhas dos Açores. Para além dessa atividade também exerceu diversos cargos diretivos na Associação de Voleibol de S. Miguel e de Presidente da Associação Nacional de Árbitros de Voleibol. No seu longo percurso na arbitragem para além da regular atuação em provas regionais e nacionais também dirigiu eventos mais relevantes tais como: Final Four da Taça de Portugal Lagoa (Algar-



ve-1995), Jornadas Olímpicas da Juventude Europeia (Lisboa-1997), Spring Cup Feminina (Turquia-1998), Final da Taça de Portugal Feminina (1999), VIII Torneio RTP (2000), Final da Taça de Portugal Masculina (2001), Universiadas (Turquia-2005), Final Four da Challenge Cup Feminina (Dresden-2010), Grand Prix Feminino (Brasil-2012), Liga Mundial (2013), Campeonato Mundial Escolar (Portugal-2014) e Universiada (Itália-2019). Ainda, no âmbito das suas competências técnico-pedagógicas, em 2021, foi nomeado Delegado Técnico da Federação Portuguesa de Voleibol e Supervisor da Confederação Europeia de Voleibol. No ano seguinte (2022), na cidade do Porto, foi diretor e preletor na acção de formação de formadores para árbitros de voleibol.

O percurso académico, de professor e de gestor do desporto aliado ao de formador, dirigente e árbitro de voleibol é notável. Ao longo da sua exemplar carreira profissional foi merecidamente distinguido com o Prémio Personalidade do Ano em diferentes galas do desporto açoriano.

# Atlas da emigração portuguesa



**DÉCIMA ILHA**

José Andrade

O Observatório da Emigração, estrutura técnica e de investigação independente integrada no Centro de Investigação e Estudos de Sociologia do Instituto Universitário de Lisboa, acaba de produzir a segunda edição do seu Atlas da Língua Portuguesa, da autoria dos seus investigadores Rui Pena Pires, Inês Vidigal, Cláudia Pereira, Joana Azevedo e Carlota Moura-Veiga.

O estudo refere que a emigração é, em Portugal, um fenómeno de longa duração e grande amplitude que teve, no século XXI, um novo crescimento. Entre 2001 e 2020, terão saído anualmente de Portugal, em média, mais de 75 mil pessoas. Somadas às grandes vagas emigratórias anteriores, da segunda metade do século XX, as saídas mais recentes contribuíram para a constituição de uma população emigrada de grande dimensão.

Hoje, viverão espalhados pelo mundo 2.1 milhões de emigrantes portugueses. Medida em termos relativos, a emigração portuguesa é a maior da Europa e a oitava maior do mundo.

Neste Atlas, elaborado pela equipa permanente de investigadores do Observatório da Emigração, reúne-se e analisa-se a informação estatística disponível sobre o estado atual da emigração

portuguesa.

Vale a pena conhecê-lo, ainda que, aqui, em síntese.

De acordo com as estimativas do Observatório da Emigração, nas duas primeiras décadas do século, de 2001 a 2020, a emigração foi responsável pela partida de mais de um milhão e meio de pessoas, o equivalente a perto de 15% da população total do país. No mesmo período, o regresso de emigrantes terá representado mais de um terço destas saídas, o que, somado à imigração de estrangeiros, compensou parcialmente o êxodo.

Atualmente, segundo estimativas das Nações Unidas, vivem espalhados pelo mundo mais de 2.1 milhões de pessoas nascidas em Portugal, o equivalente a cerca de um quinto da população residente no país.

O maior país de emigração portuguesa continua a ser a França, onde vivem cerca de 600 mil pessoas nascidas em Portugal, mais de um quarto da população portuguesa emigrada.

Os destinos europeus são responsáveis por mais de 80% da emigração atual. A hierarquia dos principais destinos foi variando ao longo das duas últimas décadas: até 2008, a Espanha foi o destino que mais cresceu e para onde se dirigiram mais emigrantes, lugar que seria depois ocupado provisoriamente pela Suíça e, mais longamente, pelo Reino Unido. Este país, que foi durante anos o principal destino da emigração portuguesa, exerce hoje uma atração cada vez mais reduzida por efeito do Brexit.

Para além de europeia, a nova emigração é mais qualificada. Esta emigração mais qualificada diri-

ge-se sobretudo para os novos destinos da emigração portuguesa, como o Reino Unido, continuando os antigos países de emigração, como a França, a ser sobretudo destinos de trabalho pouco qualificado.

Globalmente, em termos de fluxos, a emigração portuguesa é equilibrada por sexos e, sem surpresa, composta maioritariamente por ativos jovens: mais de dois terços dos emigrantes que saíram de Portugal ao longo da última década tinham entre 15 e 39 anos.

Nos países de destino no continente americano, como o Brasil e os Estados Unidos, onde é hoje muito pequeno o número de entradas anuais de novos emigrantes portugueses, a população emigrada está muito envelhecida e em diminuição.

É da Suíça e da França que vem a maioria das remessas dos emigrantes portugueses. O seu valor é economicamente significativo: nas últimas duas décadas, as remessas atingiram valores na ordem dos 1.8% do PIB (Produto Interno Bruto).

No outro lado da moeda estão os impactos demográficos da emigração. Mais de um quarto dos nascidos em Portugal com 15-39 anos vivem no exterior. Os nascimentos no estrangeiro de mães portuguesas representarão cerca de um quinto dos nascimentos em Portugal.

Só o aumento da imigração poderá, pois, contribuir para atenuar as consequências da acumulação de dinâmicas demográficas recessivas.

*Diretor Regional das Comunidades do Governo da Região Autónoma dos Açores*

*Texto baseado no Atlas da Emigração Portuguesa, 2ª edição, produzida pelo Observatório da Emigração, setembro de 2025.*

## Da palavra palavrão



**CRÓNICA  
DA CALIFÓRNIA**

Luciano Cardoso

Longe vai o Carnaval, esse curto período de farra esfalfante, para dar lugar à Quaresma, esta demorada caminhada de reflexão sempre importante nas pressas dos dias que vivemos hoje cada vez mais alérgicos aos cruciais benefícios duma salutar penitência mostrando, tal como o pobre pecado, uma clara tendência em querer desaparecer das consciências contemporâneas. Não era assim, quando me criei na inocência da minha já longínqua meninice a transportar-me, uma vez mais, para o início dos anos sessenta no meio rural ilhéu, então moldando-nos obedientes meninos de mãos postas e com os olhos virados para o céu. Isto para aqueles de nós criados na rotineira religiosidade dessa era em que a missa ao domingo e a confissão ocasional faziam parte dos bons hábitos duma devota família cristã, seriamente cumpridora das suas mínimas obrigações para com Deus e a Santa Madre Igreja.

Lembro-me muito bem da primeira vez que me confessei, apenas com seis anos de idade, quando me preparava para fazer a Primeira Comunhão, de me ter calhado apanhar o confessor de quem toda a gente, miúda e graúda, mais gostava ali nas redondezas. Santa criatura, o popular padre Manuel Pacheco da Câmara, vigário das vizinhas Quatro Ribeiras, não disfarçava a sua típica conduta de castiço homem do campo, tão desenrascado nas suas lides lá por fora como bastante amigo de despachar serviço adentro da igreja. Não demorava as suas missas e, nas confissões, apresentava-nos uma curiosa ladainha de pecados leves a que nós íamos dizendo sim ou não, conforme nos apetecia. Ora, naquela tenra idade, bem vistas as coisas, há quem argumente que

uma criancinha ainda não comete propriamente quaisquer pecados dignos de serem confessados a sério. Sabendo disso, o bondoso sacerdote limitava a sua curta lista aos pensamentos porcalhões, aos feios palavrões e também aos atos mais aldrabões, para nos facilitar a escolha do que dizermos sem termos de perder muito tempo a pensar.

Sentado no primeiro banco da frente, perto do altar, depois de ter escolhido meia dúzia de peccadinhos acriançados, eu esperava pela minha vez de me confessar, enquanto o padre Câmara o fazia a um dos meus companheiros mais envergonhados, que não havia maneira de se recordar de nenhum dos seus minúsculos pecados. A curta distância de ambos, eu conseguia ouvir o som sereno das suas vozes murmurando. "Não te vem mesmo nada à ideia?", insistia o pachorrento sacerdote, "nem sequer uma ou outra palavra mais porca que tenhas dito a alguém?" Aí, o petiz, meio despassarado, descaiu-se, ao pensar no que dissera ao malcriado do seu vizinho, "eu disse-lhe peidos p'ra ti." "Para mim, o quê?", espantou-se o padre, bem-humorado, dando o devido desconto ao fedelho a tentar desculpar-se, "não, não...o que eu disse não é para o senhor padre, foi só a responder ao espertinho do meu vizinho que me tinha dito merda para mim." Tentando não fazer caso para não o embaraçar, o padre Câmara decidiu passar à frente, "e não te alembras mesmo de mais nada?" A resposta parece que estava só à espera, "o senhor padre não acha que já é merda bastante?"

Ora, volvidos sessenta e tantos anos sobre esta esdruxula peripécia, apraz-me aqui sublinhar que nada disto é, ou alguma vez foi, pecado que se confesse. O que não quer dizer que não haja, como sempre houve "palavras feias", quando inseridas em contextos que nos toldam o estômago, chateiam as ideias e, tantas vezes, nos maltratam. Palavras conhecidas por esses tais porcos palavrões que ferem, insultam e, infelizmente, também matam. Mais do que não seja a reputação duma pessoa quando enxovalhada ou mesmo condena-

da na praça pública sem quaisquer provas convincentes. Acontece muito nos dias de hoje, um pouco por todo o lado, sobretudo na escorregadia lamaceira das redes sociais, onde a porcaria dos porcalhões aparece com as suas más intenções cuspidando, à toa, nojentos palavrões e safe-se quem puder. Bem, com esta tensa embrulhada de mais uma guerra louca a envergonhar a humanidade, eu safei-me de boa anteontem, ao refrear-me de soltar o palavrão que bem me apetecia na direção de um espertalhão que me provocava no Facebook, donde me tenho vindo a arredar cada vez mais. O palavrão que ele me disse não cabe aqui e o que bem me apetecia dizer-lhe também não. Custou-me controlar-me, todavia fi-lo a tempo, antes de desligar o computador e aquecer um café para ir bebendo enquanto alinhavava estas rimas como reflexão pertinente que, confesso, pouco me apetecia agora confessar-vos, mas...

Na palavra palavrão,  
Mora poder d'explosão,  
Deveras endiabrado,  
Quando cuspidido à toa  
Na cara duma pessoa,  
Pode dar mau resultado.

A esse palavrão feio,  
Que agride sem receio,  
Apetece respondermos,  
Mas se soa atrevido,  
Porco e não faz sentido,  
Melhor é não o dizermos.

Há palavrão bem estranho  
Que abusa do tamanho  
Da sua má intenção,  
Com atrevimento grande  
Quando explode, expande  
Reles indisposição.

Digam lá o que disserem,  
E façam como quiserem,  
No calor das discussões,  
Mas em conversa regrada  
Com gente bem-educada,  
Dispensam-se palavrões.

Já no palavrão pequeno,  
Dito com pouco veneno  
Não vejo tanto perigo;  
Temo mais o venenoso  
Que, ao berrar, furioso,  
Traz o diabo consigo.

**Consultório Jurídico**  
Judith Teodoro, Advogada em Portugal

Foreign Legal Consultant  
Commonwealth of Massachusetts

Se precisar de esclarecimento envie as suas perguntas para:  
juditeodoro@gmail.com

Portuguese Times - Consultório Jurídico  
651 Orchard Street, Suite 300  
New Bedford, MA 02744



## Quando a sua propriedade é alvo de usucapião, como agir?

Imagine que é proprietário de um imóvel em Portugal, mas reside no estrangeiro há mais de 15 anos, mantendo, no entanto, o cumprimento de todas as obrigações fiscais associadas ao bem, designadamente o pagamento do IMI. Quando decide regressar a Portugal com a intenção de ocupar a mencionada casa, é interpelado por terceiro que lhe diz que aquela casa não lhe pertence, mas sim ao senhor João (nome fictício). Perante tal situação, com indignação decide dirigir-se aos serviços competentes como forma de requisitar e consultar a situação atual do imóvel, solicitando informações acerca do registo do referido imóvel, verificando nesta medida que o mesmo tinha sido adquirido pelo mencionado João por escritura pública de justificação por usucapião.

Como já tivemos a oportunidade de abordar, o instituto de usucapião está previsto nos art.ºs 1287º e seguintes do Código Civil, o qual pode ser definido como a aquisição do direito de propriedade de um bem imóvel, ou outros direitos reais, através da posse desse bem por um período prolongado e contínuo. Efetivamente, este período depende de um conjunto de fatores, como a boa ou má-fé, previstos no supramencionado diploma.

No entanto, decidimos analisar este instituto neste artigo por uma perspetiva diferente, desta vez como a pessoa que vê o seu imóvel a ser ocupado ilegítimamente por outro, apresentando neste artigo a possibilidade de reação que surge quando é confrontado com uma situação semelhante à inicialmente descrita, demonstrando que existe uma solução, e, que nem sempre estas ocupações são protegidas.

Considerando que a posse em causa é ilegítima, deverá intentar uma ação de impugnação da escritura de justificação, não existindo qualquer prazo para intentar esta ação, o que significa que o poderá fazer a qualquer momento desde o dia em que teve conhecimento da mesma.

Decidindo seguir pelo caminho da impugnação, deverá reunir um conjunto de informações que o permitirão provar que aquele bem lhe pertence, reunindo provas tanto documentais como testemunhais. Em relação aos documentos, estes poderão ser mais atuais como comprovativos de liquidação de impostos, despesas de consumo ou manutenção, mas também documentos que permitam verificar que em algum momento aquele bem foi adquirido por si ou pela sua família, de quem naturalmente é herdeiro e que não foi alienado. Quanto às testemunhas poderão ser vizinhos e amigos, família, mas esta última sempre evitando que exista qualquer tipo de conflito ético.

A usucapião por um lado permite regularizar e estabelecer legalmente a aquisição originária da propriedade com base na posse prolongada e qualificada. No entanto, não sendo verificados e cumpridos os requisitos previstos na lei, poderá resultar numa posse injusta e ilegítima, colocando em causa o direito de propriedade de terceiro. Assim, a possibilidade de intentar uma ação de impugnação de usucapião revela-se como um mecanismo essencial na salvaguarda do direito de propriedade e/ou outros direitos sobre o bem imóvel.

Em suma, como já é habitual, aconselhamos que, independentemente das circunstâncias em que se encontre numa situação semelhante à descrita neste artigo, procure o acompanhamento de um profissional qualificado, capaz de o orientar para a solução mais adequada e de lhe prestar um aconselhamento rigoroso e transparente.

**HAJA SAÚDE**

José A. Afonso, MD  
Assistant Professor, UMass Medical School




Para perguntas ou sugestões escreva para:  
jose.afonso@mass.gov  
ou ainda para:  
Portuguese Times - Haja Saúde  
651 Orchard St., Suite 300, New Bedford, MA 02744

## A importante função do Timo

Penso que a maior parte dos nossos leitores nunca ouviram falar deste importante órgão, que francamente é pouco divulgado tanto na literatura como na Internet. O Timo é um órgão de pequenas dimensões situado na parte antero-superior do tórax, cuja função inclui a preparação das células sanguíneas brancas do tipo T, com funções imunitárias de proteção contra infeções e outras doenças. Durante muitos anos os médicos pensavam que o Timo era praticamente inativo depois da puberdade, pois atrofia com o avançar da idade e produz menos células T. Como resultado, a investigação deste órgão tem sido praticamente nula em grandes populações, todavia estudos recentes em 25 mil adultos para despiste do cancro do pulmão, e outras análises, mostraram que quem tem um Timo "saudável" tem cerca de 63% menor probabilidade de morte por doença cardiovascular e 36% menor risco de cancro do pulmão comparados com a população com um órgão menos saudável. Ao que parece, a inflamação crónica, o fumo do tabaco, e demasiado peso contribuem para a pouca saúde do Timo e conseqüente problemas da imunidade durante a vida útil.

De acordo com investigadores da Harvard (Dana-Farber), a saúde do timo pode também estar relacionada com o insucesso de alguns tratamentos contra o cancro, o que resulta na necessidade de dar mais atenção aos fatores que ajudem a proteger o nosso sistema imune. Por exemplo, um outro estudo que analisou tomografias (CT scans) de 1200 pacientes tratados com imunoterapia mostrou que os de boa saúde do Timo tiveram 37% menor risco de progressão do cancro e 44% menor risco de morte.

Estas informações reveladoras necessitam de maior investigação para confirmar estes resultados, e também saber se a radiação usada no tratamento do cancro do pulmão pode afetar o Timo e como tal contribuir para um pior resultado.

Deve pois o leitor questionar o seu médico especialista sobre o que há de novo em tratamento e investigação sobre a sua doença já que a Medicina continua a evoluir por vezes muito rapidamente.

Haja saúde!

50 YEARS

wjfd  
97.3 FM



**O LEITOR E A LEI**

ADVOGADO GONÇALO REGO



Se tiver alguma dúvida ou precisar de esclarecimento envie as suas perguntas para:  
Portuguese Times - O Leitor e a Lei

651 Orchard Street  
Suite 300, New Bedford, MA 02744

## Direito de escolher o seu médico

P. — Escrevo-lhe em nome do meu pai, que recebe benefícios de compensação ao trabalhador devido a ferimentos contraídos no local de trabalho e tem sido tratado pelo médico de família. Recentemente, o médico aconselhou a consultar um especialista de joelhos.

A companhia de seguros nega-se a pagar os custos da consulta com esse especialista e pretende que ele consulte um dos seus médicos. Será que meu pai tem direito a escolher o seu médico.

R. — Sim, tem todo o direito de escolher o seu médico. A lei permite que um empregado que tenha contraído ferimentos escolha o seu médico. A companhia de seguros tem o direito a examinar o indivíduo uma vez, mas não pode obrigar o doente a escolher o médico ao seu gosto.

## SEGURANÇA SOCIAL

Se tiver alguma dúvida ou precisar de esclarecimento, envie as suas perguntas para:

Portuguese Times - Segurança Social  
651 Orchard Street  
Suite 300, New Bedford, MA 02744



Délia Melo

P. - Trabalhei durante cinco anos na cafeteria de uma escola estadual e esses mesmos salários não são mencionados no meu "Social Security Statement" que recebi hoje. Que devo de fazer?

R. - Se foi empregado numa agência ou instituição estadual ou municipal, incluindo um sistema escolar, colégio ou universidade, os seus salários provavelmente não são cobertos pelo sistema do Seguro Social. Portanto, essa declaração que recebe não vai indicar "Social Security Wages", mas deve aparecer como "Medicare Wages", porque nesses casos os descontos foram apenas para o Medicare e não para o sistema do F.I.C.A (Seguro Social). Se o seu sistema é coberto pelo plano de reforma estadual/municipal e pelo Seguro Social e os seus salários indicam desconto para os mesmos, deve contactar-nos com os seus formulários W2 por cada ano em questão.

P. - A minha irmã foi aprovada para receber benefícios de incapacidade do Seguro Social. Será que ela tem algum aumento no seu montante mensal?

R. - Sim. Os pagamentos aumentam todos os anos conforme os aumentos no "Consumer Price Index". Todos os beneficiários dos programas do Seguro Social e Seguro Suplementar receberam um aumento de 2.8% em 2026 - conhecido por o COLA - Cost of Living Adjustment.

P. - Sou empregado de restaurante e a maioria dos meus ganhos provém das gorjetas. Ganho bem, mas a declaração dos meus salários que recebi recentemente não é reflectivo disso. Fiquei preocupado ao ver o montante baixo que vou receber em reforma. Será que estou a preencher os formulários de rendimentos errados?

R. - Qualquer indivíduo com emprego que receba a maioria da sua remuneração em forma de gorjeta, por exemplo; garçon/garçonete, esteticista, motorista de táxi, etc., deve apresentá-los na declaração de rendimentos anualmente. Fazendo isso garante proteção para si e a sua família contra a perda de rendimentos quando reformar-se, no caso de ficar incapacitado e ainda no seu falecimento.

**COZINHA PORTUGUESA**

"Roteiro Gastronómico de Portugal"

**Bifana**

**Portuguese Pork Sandwich**



**Ingredientes:**

- 300 g de bifos de porco
- 4 dentes de alho finamente picados
- Sal e pimenta preta moída na altura
- Uma pitada de pimentão doce
- 3 folhas de louro rasgadas
- 100 ml de vinho branco
- 50 ml de vinagre branco
- 70 g de banha

**Confeção:**

- Comece por colocar os bifos de porco numa tigela. Tempere generosamente com sal, pimenta, alho, pimentão doce e as folhas de louro rasgadas, garantindo que a carne fica bem coberta. Deite o vinho branco e o vinagre e misture delicadamente. Tape e deixe o porco marinar durante algumas horas, para que os sabores se desenvolvam completamente.

- Quando estiver pronto para cozinhar, aqueça a banha numa frigideira em lume médio-alto até ficar bem quente. Retire o porco da marinada (reservando o líquido) e adicione à frigideira. Frite os bifos, virando-os ocasionalmente, até que fiquem bem dourados e cozinhados por dentro.

- Deite a marinada reservada na frigideira e deixe cozinhar em lume brando com a carne, permitindo que o líquido reduza até quase evaporar, deixando uma camada rica e brilhante de gordura e sabor.

- Sirva o porco em fatias de pão crocante com uma pincelada de mostarda, ou coloque-o no prato acompanhado de um ovo estrelado, batatas fritas crocantes e azeitonas pretas para uma refeição mais substancial.

**Ingredients:**

- 300 g pork cutlets
- 4 garlic cloves, finely chopped
- Salt and freshly ground black pepper
- A pinch of paprika
- 3 bay leaves, torn
- 100 ml white wine
- 50 ml white vinegar
- 70 g lard

**Instructions:**

- Begin by placing the pork cutlets in a bowl. Season generously with salt, pepper, garlic, paprika, and the torn bay leaves, ensuring the meat is evenly coated. Pour in the white wine and vinegar, then gently mix to combine. Cover and allow the pork to marinate for several hours, giving the flavors time to fully develop.

- When ready to cook, heat the lard in a frying pan over medium-high heat until hot. Remove the pork from the marinade (reserving the liquid) and add it to the pan. Fry the cutlets, turning occasionally, until they are well browned and cooked through.

- Pour the reserved marinade into the pan and let it simmer with the meat, allowing the liquid to reduce until nearly evaporated, leaving behind a rich, glossy coating of fat and flavor.

- Serve the pork tucked into crusty bread with a swipe of mustard, or plate it alongside a fried egg, crisp fries, and a scattering of black olives for a more substantial dish.

Os produtos para esta receita estão à venda no



seabrafoods.com

New Bedford • Fall River • Cumberland • Attleboro • Framingham



**- RESUMO DOS EPISÓDIOS -**

**RESUMO DO CAPITULO 126**

Clara pede a Patrick que eles mantenham o romance em segredo por causa de Tomaz. Tônia apoia Zé Victor, que sofre retaliações por seu comportamento na mina. Rosane e Milton, pais de Karina, chegam à casa de Nádia. Adriana tem alta do hospital. Jô garante a Adriana que fará com que ela fique com Patrick. Beth e Clara fazem um exame de DNA. Juvenal, Mariano e Gael conseguem resgatar os garimpeiros. Diego e Karina se casam. Amaro teme ficar cego para sempre. Mercedes avisa a Xodó que ela precisará revelar um segredo para ajudar Clara. Estela decide cuidar de Amaro. Clara ameaça Sophia.

**RESUMO DO CAPITULO 127**

Sophia e Zé Victor culpam Johnny pelo acidente na mina. Clara elogia a postura de Gael e Patrick se incomoda. Mariano denuncia a má conduta de Zé Victor para Sophia. Johnny pede demissão do garimpo e Leandro o contrata como segurança do bordel. Patrick comenta com Adriana sobre o processo de Aura. Patrick orienta Beth a parar de beber. Passam-se alguns meses. Cido sente-se excluído da família de Samuel. Beth afirma a Clara que Gael a ama. Renato propõe se casar com Fabiana em troca de metade do

dinheiro que pretende tirar de Clara.

**RESUMO DO CAPITULO 128**

Clara pede que Renan informe a quantia de seu investimento na grife de Beth. Renan exige dinheiro de Jô. Xodó quita a dívida de Cleo com Leandro. Xodó pede Cleo em casamento e Mercedes abençoa a união dos dois. Gael termina o relacionamento com Aura e afirma a Livia e Tomaz que quer reconquistar Clara. Adinéia trama um plano para afastar Samuel de Cido. Ivanilda e Valdo se reencontram. Mercedes recebe uma visita. Patrick descobre informações sobre Renan.

**RESUMO DO CAPITULO 129**

Patrick, Clara e Beth desmascaram Renan. Diva conhece Cleo e Mercedes pede perdão à filha por tê-la expulsado de casa no passado. Sophia afirma a Aura que conseguirá provar que a moça é irmã de Clara. Fabiana e Renato se casam. Renato exige mais dinheiro de Sophia. Renan procura Beth, mas Patrick a flagra embriagada e impede o encontro dos dois. Diego encontra Melissa no bordel. Radu pede Raquel em casamento. Adriana sente dores e Patrick a leva para o hospital. Renan confronta Beth sobre seu alcoolismo. Gael procura Clara.

**RESUMO DO CAPITULO 130**

Clara revela a Gael que está com Patrick. Beth confessa a Renan que é alcoólatra. Raquel pede um tempo para pensar na proposta de casamento de Radu. Laura e Rafael se aproximam cada vez mais. Gustavo é condenado e obrigado a se aposentar, e Clara comemora. Raquel sofre ao pensar em Bruno e termina o relacionamento com Radu. Bruno e Raquel se declaram um para o outro. Aguiar anuncia que o estado de saúde de Adriana é grave. Sophia propõe a Moura a falsificação do exame de DNA de Aura.

**HORÓSCOPOS**

• Luís Moniz



rikinho-astro@hotmail.com

site: <https://meiodoceu-com-sapo-pt.webnode.pt/>

**De 01 a 07 de abril**

<p><b>Carneiro</b> ♈ Esperam-se evoluções sobretudo no sector laboral, que lhe possam trazer melhores resultados financeiros. Todavia, encare os desafios com coragem.</p>	<p><b>Balança</b> ♎ Algumas experiências e contactos em termos sociais podem beneficiar principalmente a área profissional, mas aproveite as oportunidades que surgem.</p>
<p><b>Touro</b> ♉ Provavelmente sente que tem maior capacidade para trabalhar de forma dedicada, no sentido desenvolver as suas atividades de forma muito produtiva.</p>	<p><b>Escorpião</b> ♏ Neste momento em que necessita de partilhar as suas fortes emoções, é provável que os seus desejos intensos surpreendem o outro elemento do casal.</p>
<p><b>Gêmeos</b> ♊ Atravessa um período favorável para obter conhecimentos, que facilitam a o progresso da carreira e estimulam a sua mente particularmente curiosa.</p>	<p><b>Sagitário</b> ♐ Há a possibilidade de querer levar por diante a sua vontade de experienciar novas aventuras românticas bastante arrojadas e certamente arriscadas.</p>
<p><b>Caranguejo</b> ♊ Procure estabelecer um relacionamento amoroso equilibrado e de acordo com a sua sensibilidade, porém não tenha medo de expressar as suas ideias.</p>	<p><b>Capricórnio</b> ♑ Prevê-se que queira fortalecer a sua posição em associações ou instituições preocupadas com as causas humanitárias. No entanto, tome iniciativas.</p>
<p><b>Leão</b> ♌ Durante esta fase de crescimento sentimental, evite precipitações e controle o seu lado impulsivo de modo a poder consolidar a sua relação afetiva.</p>	<p><b>Aquário</b> ♒ Clarifique os seus pensamentos e mantenha a sua harmonia interior, nesta etapa marcada por transformações radicais que podem mudar o seu destino.</p>
<p><b>Virgem</b> ♍ Embora sinta um grande desejo de aperfeiçoar as suas qualidades individuais, tente contrariar a tendência para exigir de si de maneira exagerada.</p>	<p><b>Peixes</b> ♓ A conjuntura proporciona-lhe uma energia positiva, que lhe permite superar qualquer eventual dificuldade ultrapassável, contudo atue sempre com fé.</p>



**QUINTA-FEIRA, 02 ABR.**

- 18:00 - TELEJORNAL
- 18:30 - A FAZENDA
- 19:30 - VAI DAR UMA CURVA
- 20:00 - CONTA-ME
- 20:30 - Paraíso
- 21:30 - ALÉM DO TEMPO
- 22:30 - VARIEDADES
- 23:30 - TELEJORNAL (R)

**SEGUNDA-FEIRA, 06 ABR.**

- 18:00 - TELEJORNAL
- 18:30 - A FAZENDA
- 19:30 - DESPORTO
- 20:30 - Paraíso
- 21:30 - ALÉM DO TEMPO
- 22:30 - VARIEDADES
- 23:00 - GLOBAL
- 23:30 - TELEJORNAL (R)

**SEXTA-FEIRA, 03 ABR.**

- 18:00 - TELEJORNAL
- 18:30 - A FAZENDA
- 19:30 - QUINTA COLUNA
- 20:00 - VIDA LUSO-AMERICANA
- 20:30 - Paraíso
- 21:30 - ALÉM DO TEMPO
- 22:30 - VARIEDADES
- 23:30 - TELEJORNAL (R)

**TERÇA-FEIRA, 07 ABR.**

- 18:00 - TELEJORNAL
- 18:30 - A FAZENDA
- 19:30 - TELEDISCO
- 20:30 - Paraíso
- 21:30 - ALÉM DO TEMPO
- 22:30 - VARIEADES
- 23:30 - TELEJORNAL (R)

**SÁBADO, 04 ABR.**

- 14:00 - 18:00 - PARA SEMPRE
- 6:00 - VARIEDADES
- 18:30 - MESA REDONDA
- 19:30 - VARIEDADES
- 20:00 - TELEDISCO
- 21:00 - LUX
- 22:00 - CINEMA

**QUARTA-FEIRA, 08 ABR.**

- 17:30 - A SENTENÇA
- 18:00 - TELEJORNAL
- 18:30 - A FAZENDA
- 19:30 - VOCÊ E A LEI/ À CONVERSA C/ ONÉSIMO
- 20:00 - COZINHAR E POUPAR
- 20:30 - Paraíso
- 21:30 - MISSA
- 22:30 - VARIEDADES
- 23:30 - TELEJORNAL (R)

**DOMINGO, 05 ABR.**

- 14:00 - Paraíso
- (OS EPISÓDIOS DA SEMANA)
- 19:00 - MISSA DOMINICAL
- 20:00 - JUDITE TEODORO
- 20:30 - A SENTENÇA

Toda a programação é repetida depois da meia-noite e na manhã do dia seguinte.

ZÉ DA CHICA

## GAZETILHA



## Falar, gritar em surdina, pode-se dizer o que se quer!...

Eu grito que desatina  
Tudo quanto estou sofrendo,  
Mas, meu grito é em surdina  
Grito, mas ninguém entende!

Meu cérebro forma um enredo,  
Envolta dum devaneio,  
O que sinto, não é medo!  
É um termendo receio!...

Depois, na face um sorriso  
Qu' é do sinismo o herdeiro,  
Sempre que ele é preciso,  
Para enganar o parceiro!...

Grito sim, num desespero,  
Dentro de mim a lutar,  
Eu digo tudo o que quero,  
Sem ninguém o reclamar!...

E este receio me domina,  
Minhas maneiras são calmas,  
Eu grito, grito em surdina,  
Por vezes batendo palmas!

Só assim desta maneira  
Meus amigos podem crer,  
Em surdina e em cegueira  
Nós conseguimos viver!...

Chamo nomes, até feios,  
Como se fosse um feitiço,  
Meus ódios, meus devaneios,  
Nenhum deles dá por isso!...

Quando notado, acontece  
Ser vigiado a rigor,  
Por vezes desaparece  
Ou é preso por traidor!...

Tudo que aqui vai escrito,  
Há que por muita atenção,  
Uns, irão achar bonito,  
Mas outros, penso que não...

Depois, penso, penso, penso,  
Parece ser um atraso,  
O meu sofrer é imenso,  
Sofre, mas ninguém faz caso!...

Se a voz tem de ser ouvida,  
Porque nos aponta alguém,  
Não temos outra saída  
Senão se dizer Amem!...

A vivência nos ensina  
Muito, amigos podem crer,  
Quem grita e fala em surdina,  
Pode dizer o que quer!...

Mas a surdina é meu presto,  
Não me impede de gritar  
E eu grito, nem faço um gesto,  
O gesto pode falar!...

Este Amem é dito a esmo,  
Mas, depois há que pensar,  
Pedir perdão a mim mesmo,  
E em surdina perdoar!...

## PORTUGUESE TIMES WORDSEARCH

V T N O M L O F D S N G S B  
C W V P A L S U Z N V V M R  
E L L I N G T O N A R V I U  
T H A Q O Z L Y K V H R E B  
H X E O O V P H D E B R W E  
C O L T R A N E S T P Y H C  
B Z N D G N O R T S M R A K  
H A X A P I A Q K M S L O U  
G T P V Y R B W U I T K G A  
K R M I Y A N Z R N W R B F  
L R I S K N H U N G T U P L  
Q Y I E L U U P Y U C P M E  
P A R K E R N S I S Q A F R  
W I Z R D L A R E G Z T I F

-Armstrong -Fitzgerald -Evans  
-Davis -Parker -Baker  
-Coltrane -Ellington -Krupa  
-Mingus -Brubeck

## HÁ 40 ANOS



*Principais notícias registadas  
na edição de 03 de abril de 1986*

JOÃO ROCHA estuda exportação de carvão moçambicano para a Índia. Recuperado do problema de saúde que o acometeu em Maputo, o antigo presidente do Sporting Clube de Portugal e sócio do Portuguese Times, encontra-se em New York.

TAP voa diariamente para New York. As cidades de Lisboa e New York vão passar a estar diariamente ligadas por via aérea durante o verão.

RANCHO DE ROMEIROS em Fall River. Perpetuando nas terras de imigração uma das mais típicas tradições quaresmais da ilha de São Miguel, um grupo de paroquianos da igreja do Espírito Santo, Fall River, organizou um rancho de romeiros, que percorreu na Sexta-Feira Santa, em oração, as igrejas portuguesas da cidade.

MAYOR JOHN Bullard visitou a biblioteca pública portuguesa Casa da Saudade em New Bedford. Cerca de duzentas pessoas assistiram à receção organizada pela Casa da Saudade, Centro de Assistência ao Imigrante, Luso American Soccer Association, Escola Oficial Portuguesa e Centro de Educação de Adultos, em honra do mayor.

FALL RIVER perdeu 3 mil habitantes nos últimos cinco anos.

ANTÓNIO PIRES, empresário luso-americano de Rhode Island ligado ao ramo de seguros, anuncia a sua candidatura a deputado estadual pelo Distrito 79 de Pawtucket, RI.

ULTIMAM-SE os preparativos das celebrações do Dia de Portugal em Rhode Island, tendo em Gilberto Costa, o presidente da comissão organizadora.

EXPOSIÇÃO de pinturas e serigrafias do pintor português natural da ilha do Faial, Rogério Silva na Bridgewater State University.

FOUNDATION FOR CHARITIES OF PORTUGAL vai enviar 100 mil dólares para instituições portuguesas de assistência.

JOÃO AFONSO, jornalista açoriano, funcionário da Biblioteca Pública de Angra do Heroísmo, Terceira, encontra-se em New Bedford, a fim de prosseguir as suas investigações sobre os açorianos na caça à baleia.

# EFEMÉRIDES

*Principais eventos  
a 01 de abril*

1910 - É constituído o Sporting Clube Farense, em Faro, Algarve.

1948 - Primeira carreira de autocarros na cidade do Porto.

1965 - Primeira emissão do programa Em Órbita, no Rádio Clube Português.

1977 - O Governo democrático espanhol dissolve O Movimento, partido único do regime ditatorial de Francisco Franco (1892-1975).

1986 - A Câmara Municipal de Faro cede ao Farense o Estádio de São Luís, no dia em que o clube completa 76 anos.

1996 - O Presidente da República, Jorge Sampaio, inaugura a primeira emissão do novo canal RDP-África, da Radiodifusão Portuguesa (RDP), virado para os países de língua portuguesa.

- Morre, aos 47 anos, o ator e encenador Mário Viegas, fundador do Grupo 4 e do Novo Grupo, dinamizador do Teatro Estúdio do São Luís, divulgador de poesia e das principais dramaturgias.

- Morre, com 73 anos, Alfredo Nobre da Costa, engenheiro mecânico, antigo primeiro-ministro do III Governo Constitucional.

1997 - O primeiro-ministro, António Guterres, inaugura a presidência portuguesa do Conselho de Segurança da Organização das Nações Unidas (ONU), em Nova Iorque, Estados Unidos.

2004 - Assinatura do auto de consignação da empreitada dos molhes do Douro, no Porto, que pretende melhorar a acessibilidade marítima, a protecção marginal da cidade e a estabilização sedimentar do Cabedelo, mantendo a capacidade de escoamento das cheias do Douro, adjudicada por 25 milhões de euros.

2008 - Morre, aos 63 anos, Licínio Pereira da Silva, o último preso político da PIDE - Polícia Internacional e de Defesa do Estado, condenado pelo Tribunal Plenário com medidas de segurança que eram aplicadas aos detidos considerados mais perigosos ou mais envolvidos em atividades contra o regime.

2010 - O primeiro medicamento de raiz e patente portuguesas, um anti-epilético da Bial, chega às farmácias, quase um ano depois de aprovado pela Comissão Europeia e após o Governo português ter anunciado a sua participação a 95 por cento.

2011 - Morre, aos 69 anos, António Duarte Silva, ex-presidente da Câmara da Figueira da Foz e antigo ministro da Agricultura e do Mar no XII Governo Constitucional de Aníbal Cavaco Silva.

2012 - Entram em vigor as novas regras para atribuição do subsídio de desemprego aos trabalhadores dependentes, a legislação que abrange os trabalhadores independentes entra em vigor apenas a 01 de Julho.

2015 - O presidente da Câmara Municipal de Lisboa, António Costa, renuncia ao cargo por sentir "em consciência" dever concentrar-se em "servir Portugal e os portugueses".

2016 - O Tribunal da Relação de Lisboa baixa a condenação do ex-deputado do PSD Duarte Lima de 10 para seis anos de prisão, em cúmulo jurídico, tinha sido condenado, por burla qualificada e branqueamento de capitais, em novembro de 2014, no âmbito do chamado processo Homeland.

2017 - Morre, aos 92 anos, Fernando Campos, autor de romances históricos, entre os quais "A Casa do Pó".

2018 - Morre, aos 69 anos, Almerindo Jaka Jamba, deputado e dirigente da União Nacional para a Independência Total de Angola (UNITA), um dos últimos negociadores angolanos vivos do Acordo de Alvor, que antecedeu a independência de Angola.

2019 - Os deputados britânicos rejeitam as quatro opções alternativas ao acordo de saída do Reino Unido da União Europeia ('Brexit') apresentadas pela primeira-ministra, Theresa May.

2020 - Covid-19: o Comité Executivo da União das Federações Europeias de Futebol (UEFA) suspende por tempo indeterminado todas as competições sob a sua égide, após uma reunião com representantes das 55 federações nacionais, devido à pandemia.

- 2021 - Covid-19: O primeiro-ministro, António Costa, anuncia que os alunos do 2.º e 3.º ciclos vão retomar as aulas presenciais a partir do dia 05, e que os restaurantes, pastelarias e cafés com esplanadas podem reabrir com grupos limitados a 4 pessoas.

2023 - Morre, aos 85 anos, Kwame Brathwaite, fotógrafo norte-americano, responsável por inserir, no mundo da moda e música, a premissa "Black is beautiful".

## Mundial2026: Portugal empata a zero com o México na reabertura do Estádio Azteca

Portugal empatou no sábado 0-0 frente ao México, em jogo de preparação para o Mundial2026 de futebol, disputado na Cidade do México, em partida marcada pela reabertura do mítico Estádio Azteca.

Com muitas alterações no 'onze' habitual e Cristiano Ronaldo ausente, a seleção portuguesa não foi além de um nulo, mas manteve a invencibilidade frente aos mexicanos, passando a somar três empates e três triunfos nos seis jogos disputados.

No Mundial2026, que vai decorrer de 11 de junho a 19 de julho nos Estados Unidos, Canadá e México, Portugal está integrado no Grupo K, juntamente com o Uzbequistão, a Colômbia e um adversário ainda a definir, que vai sair do play-off intercontinental entre República Democrática do Congo e Jamaica.

Portugal jogou ontem frente aos EUA, já quando esta edição estava a caminho da gráfica.

## Mundial2026: 'Capitão' Bruno Fernandes diz que é positivo Portugal ser apontado com favorito

Bruno Fernandes assumiu sábado que será um "orgulho" ser o capitão de Portugal nos particulares com México e Estados Unidos e afastou qualquer pressão de Portugal ser apontado com favorito a vencer o Mundial2026 de futebol.

Com as ausências de Cristiano Ronaldo e Bernardo Silva dos convocados para o estágio de março, o médio de 31 anos é o jogador com mais internacionalizações pela seleção portuguesa (85) neste lote de convocados, tendo sido promovido a capitão para os próximos dois jogos.

"Não sei se vou jogar, por isso ainda não sei se vou ter a braçadeira ou não", começou por brincar o médio do Manchester United, em conferência de imprensa em Cancún, junto da unidade hoteleira em que a comitiva lusa está a estagiar antes do duelo de sábado com o México.

"Obviamente que é um privilégio enorme se as-

## Luis Suárez suspenso por um jogo por gesto no clássico com FC Porto

O colombiano Luis Suárez, do Sporting, foi suspenso por um jogo pelo Conselho de Disciplina da Federação Portuguesa de Futebol, devido a um gesto no clássico com o FC

Porto.

Na primeira mão das meias-finais da Taça de Portugal entre o Sporting e o FC Porto, decidida por um golo do internacional colombiano, de grande penalidade, Luis Suárez fez um gesto, comumente conotado com roubo, visível nas imagens televisivas, com o FC Porto a apresentar uma queixa. Logo após o final da partida, na zona mista, o presidente do FC Porto, André Villas-Boas, já tinha assumido a intenção de apresentar queixa contra Suárez por ter "chamado ladrão com gestos" ao árbitro da partida, Cláudio Pereira.

"Enquanto treinador na China, apanhei quatro jogos de suspensão por um gesto igual ao do Suárez".

## Torreense conquista Taça da Liga feminina

O Torreense conquistou sábado pela primeira vez no seu histórico a Taça da Liga feminina de futebol, ao vencer na final, disputada em Viseu, o Valadares Gaia por 1-0.

Um golo da neerlandesa Gerda Konst, já aos 87 minutos, foi o suficiente para a equipa de Torres Vedras arrecadar o seu primeiro troféu na competição, juntando-o à Taça de Portugal, conquistada pela primeira vez na época passada.

O Benfica, com cinco vitórias, continua a ser o clube mais titulado, sendo seguido por Sporting de Braga e Torreense, com uma conquista cada.

**O NADADOR VASCO MORGADO** garantiu mínimos nos 200 metros mariposa para os Europeus de Paris, durante o primeiro dia dos Nacionais, que estão a decorrer em Centro Olímpico de piscinas de Coimbra. O nadador do Algés e Dafundo nadou a distância em 1.57,18 minutos, a sua melhor marca de sempre, ainda a mais de um segundo do recorde nacional de Pedro Oliveira (1.56,17).

sim acontecer. São coisas que nem chegamos a sonhar. Só estar na seleção por si é o maior sonho que alguma vez poderia ter concretizado. Entrar em campo, poder cantar o hino e com a braçadeira de capitão poder liderar a equipa num jogo com um estádio tão icónico como o Azteca, é um motivo de enorme orgulho para mim", confessou.

Para Bruno Fernandes, o encontro na Cidade do México vem trazer um novo desafio aos jogadores, sobretudo pela altitude em que se encontra a cidade, 2.240 metros acima do nível do mar.

"Na Arménia também existiu essa questão, não era tanto, mas não senti nada. Aqui o respirar será diferente e o Paulinho já explicou que a bola viaja mais rápido. Vai ser muito importante entender o que vamos sentir, como nos podemos adaptar e com isso ter outra noção quando chegar o Mundial", explicou.

Sobre o favoritismo dado a Portugal, o jogador do Manchester United aceita a pressão e até admitiu que isso poderá ser um aspeto positivo.

"Isso não é algo negativo. Devemos ver isso como algo bom. É sinal que olham para nós como uma grande equipa, com grandes jogadores. Não temos de ter medo de nada nem de ninguém. Todos sabem que vamos entrar sempre para ganhar", concluiu.

Portugal trabalha e despede-se ainda hoje do Mayakoba Training Center com uma sessão agendada para 17:00 (22:00 em Lisboa), com os primeiros 15 minutos do treino a serem abertos à comunicação social, como é habitual.

Após o treino, a comitiva lusa viaja para a Cidade do México, onde, no sábado (02:00 de domingo em Lisboa), defronta a seleção local, na reabertura do mítico Estádio Azteca.

Também em encontro particular, Portugal defronta depois os Estados Unidos, em 31 de março, em Atlanta.

No Mundial2026, que vai decorrer de 11 de junho a 19 de julho nos Estados Unidos, Canadá e México, Portugal está integrado no Grupo K, juntamente com o Uzbequistão, a Colômbia e um adversário ainda a definir, que vai sair do play-off intercontinental entre República Democrática do Congo e Jamaica.

## Programa da Liga dos Campeões

### QUARTOS DE FINAL (primeira mão)

- Terça-feira, 07 abr:

Sporting, Por - Arsenal, Ing, 20:00  
Real Madrid, Esp - Bayern Munique, 20:00

- Quarta-feira, 08 abr:

Paris Saint-Germain, Fra - Liverpool, Ing, 20:00  
Barcelona, Esp - Atlético Madrid, Esp, 20:00

### SEGUNDA MÃO:

- Terça-feira, 14 abr:

Atlético Madrid, Esp - Barcelona, Esp, 20:00  
Liverpool, Ing - Paris Saint-Germain, Fra, 20:00

- Quarta-feira, 15 abr:

Arsenal, Ing - Sporting, Por, 20:00  
Bayern Munique, Ale - Real Madrid, Esp, 20:00

### MEIAS-FINAIS (primeira mão)

- Terça-feira, 28 abr:

Paris Saint-Germain, Fra/Liverpool, Ing - Real Madrid, Esp/Bayern Munique, Ale, 20:00

- Quarta-feira, 29 abr:

Barcelona, Esp/Atlético Madrid, Esp - Sporting, Por/Arsenal, Ing, 20:00

### SEGUNDA MÃO

- Terça-feira, 05 mai:

Sporting, Por/Arsenal, Ing - Barcelona, Esp/Atlético Madrid, Esp, 20:00

- Quarta-feira, 06 mai:

Real Madrid, Esp/Bayern Munique, Ale - Paris Saint-Germain, Fra/Liverpool, Ing, 20:00

### FINAL (Puskas Arena, em Budapeste):

- Sábado, 30 mai:

Paris Saint-Germain, Fra/Liverpool, Ing/Real Madrid, Esp/Bayern Munique, Ale - Sporting, Por/Arsenal, Ing/Barcelona, Esp/Atlético Madrid, Esp, 17:00

## Treinador Hugo Oliveira renova contrato com Famalicão até 2028

O treinador Hugo Oliveira renovou contrato com o Famalicão por mais duas temporadas, prolongando a ligação entre as duas partes até junho de 2028.

O técnico, de 46 anos, chegou ao Famalicão em dezembro de 2024 e, na primeira experiência como treinador principal, conduziu a equipa ao sétimo lugar da I Liga em 2024/25, a segunda melhor classificação de sempre do clube no principal escalão.

Na presente temporada, Hugo Oliveira atingiu os 50 jogos no comando técnico, destacando-se por registos históricos, nomeadamente a maior percentagem de vitórias do clube na I Liga (43,85%) e a terceira posição na lista de treinadores com mais encontros no campeonato. O treinador liderou ainda a equipa a novos máximos históricos, como o de ter fixado o melhor registo de sempre do clube em 'clean sheets' numa edição da I Liga, com 14 jogos sem sofrer golos.

Em declarações divulgadas pelos meios do clube, o presidente da SAD, Miguel Ribeiro, sublinhou que a renovação "configura a continuidade da confiança no valor do treinador e da equipa técnica", destacando o crescimento da equipa ao nível do jogo e da valorização individual dos jogadores.

O dirigente mostrou-se "muito satisfeito" com a continuidade do técnico, apontando como objetivo "continuar a fazer crescer o clube a vários níveis", quer na equipa principal quer na formação.

Também Hugo Oliveira manifestou satisfação pela renovação, considerando tratar-se de "um momento de muita felicidade e orgulho" e de "um passo natural" na sua carreira.

**RAYNHAM FLEA**  
 Todos os domingos  
 7 AM-5 PM  
 Mais de 700 agentes  
 Uma grande selecção de mercadoria  
 Venha cedo 7:30AM-9:30AM  
 2 por 1  
 O maior flea market de um só piso da Nova Inglaterra interior e exterior  
 Estradas 24 & 44 Oeste Saída 13B  
 1 (508) 823-8923

ESTIMATIVAS DE SEGURO  
**CORREIA'S AUTO BODY & GARAGE**  
 OFICINA COMPLETA DE REPARAÇÕES ONDE ENCONTRA TUDO PARA O SEU CARRO!  
 Serviço de reboque de 24 horas  
 • Afinações • Bate-chapas  
 • Restaurações • Silenciadores  
 • Travões • Amortecedores  
 • Transmissões • Motores  
 854 Acushnet Ave., N. Bedford 508-992-4872

**CODY & TOBIN**  
 A toda a comunidade votos de Santa Páscoa!  
 (508) 999-6711  
 516 Belleville Ave., New Bedford, MA

**MITSUBISHI MOTORS**  
 Mitsubishi Motors Authorized Distributor/Dealer  
 New Bedford  
 Mitsubishi  
 547 Belleville Ave.  
 New Bedford, MA  
 Tel. 508-994-3381  
 Josh Gonçalves  
 Gerente de Vendas  
 jgoncalves@mitsubishinewbedford.com

# MATEUS REALTY

582 Warren Ave., East Providence, RI

**50**

anos ao  
serviço  
da comunidade



Um sinal de sucesso  
e um nome que  
pode confiar

**Tel. (401) 434-8399**



**RIVERSIDE**  
Ranch  
\$499.900



**PAWTUCKET**  
Colonial  
\$399.900



**EAST PROVIDENCE**  
2 Famílias  
\$499.900



**RUMFORD**  
Condominium  
\$349.900



**EAST PROVIDENCE**  
Cottage  
\$349.900



**EAST PROVIDENCE**  
Ranch  
\$599.900



**EAST PROVIDENCE**  
Ranch  
\$399.900



**PAWTUCKET**  
Cape  
\$369.900



**RIVERSIDE**  
2 Famílias  
\$599.900



**EAST PROVIDENCE**  
Commercial  
\$850.000



**CRANSTON**  
Raised Ranch  
\$599.900



**EAST PROVIDENCE**  
COLONIAL  
\$449.900



**EAST PROVIDENCE**  
Duplex  
\$579.900



**PAWTUCKET**  
Duplex  
\$519.900



**PAWTUCKET**  
5 Apartamentos  
\$849.900



**REHOBOTH**  
Colonial  
\$719.900

## ATENÇÃO

Precisamos de casas para vender! Temos vários clientes em lista de espera! Está interessado em saber quanto vale a sua propriedade no mercado atual? Contacte-nos para uma avaliação grátis! Somos uma companhia familiar que vem ajudando famílias na compra e venda de propriedades desde 1975! A experiência faz a diferença!  
Contacte-nos e verá porque razão a Mateus Realty tem uma excelente reputação!  
O nosso sucesso deve-se ao apoio da nossa comunidade!